

# SILVERCREST®



[www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)



## RECHARGEABLE FLOOR SWEEPER SABD 3.6 Li A1

GB

### RECHARGEABLE FLOOR SWEEPER

Operating instructions

HU

### AKKUMULÁTOROS SEPRŰGÉP

Használati utasítás

CZ

### AKU KOŠŤĚ

Návod k obsluze

DE AT CH

### AKKU-BESEN

Bedienungsanleitung

PL

### SZCZOTKA AKUMULATOROWA

Instrukcja obsługi

SI

### METLA NA BATERIJE

Navodila za uporabo

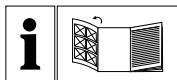
SK

### AKU METLA

Návod na obsluhu

IAN 100114

PL HU SI CZ SK



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

HU

Olvasás előtt kattintson az ábrát tartalmazó oldalra és végezetül ismerje meg a készülék mindegyik funkcióját.

---

SI

Pred branjem odprite stran s slikami in se nato seznanite z vsemi funkcijami naprave.

---

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

---

SK

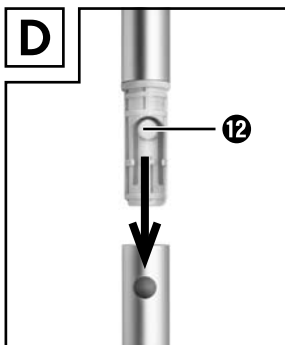
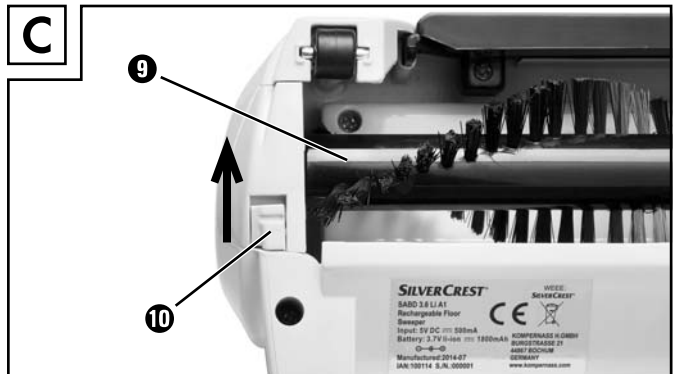
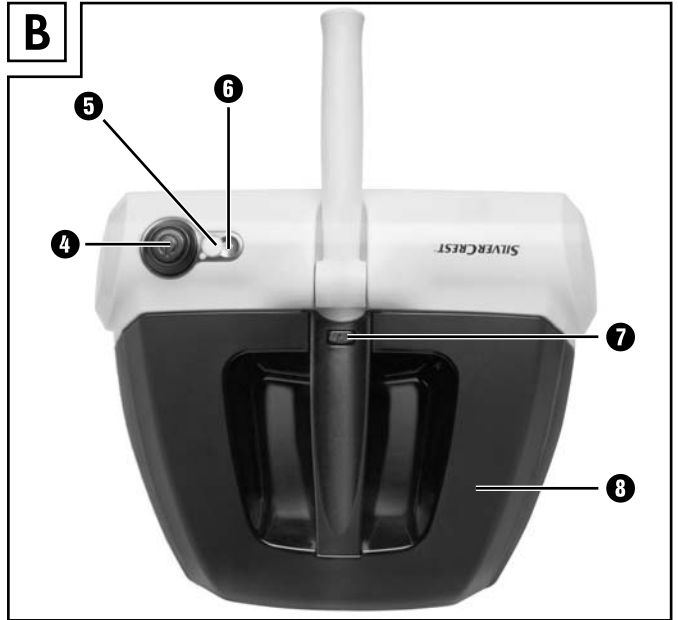
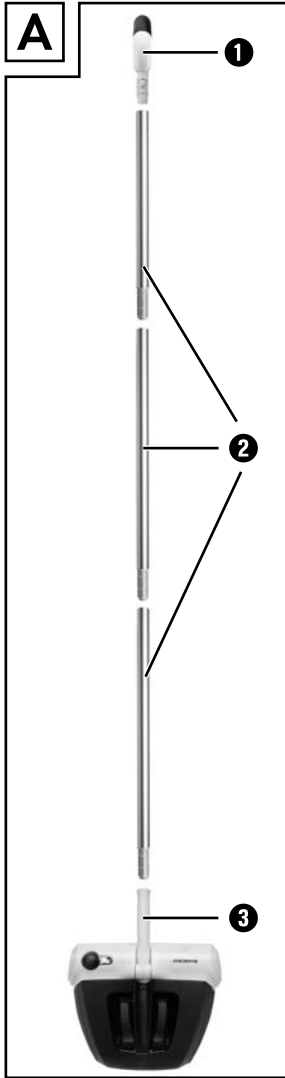
Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operating instructions	Page	1
PL	Instrukcja obsługi	Strona	9
HU	Használati utasítás	Oldal	17
SI	Navodila za uporabo	Stran	25
CZ	Návod k obsluze	Strana	33
SK	Návod na obsluhu	Strana	41
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	49



# Contents

<b>Introduction</b> .....	<b>2</b>
<b>Intended use</b> .....	<b>2</b>
<b>Package contents</b> .....	<b>2</b>
<b>Appliance description</b> .....	<b>2</b>
<b>Technical data</b> .....	<b>2</b>
<b>Safety guidelines</b> .....	<b>3</b>
<b>Before initial use</b> .....	<b>4</b>
Assembly of the cordless sweeper .....	4
Charging the battery .....	4
<b>Working with the cordless sweeper</b> .....	<b>5</b>
<b>Cleaning and care</b> .....	<b>5</b>
Housing .....	5
Dirt container .....	5
Rotary brush .....	5
<b>Storage</b> .....	<b>6</b>
<b>Troubleshooting</b> .....	<b>6</b>
<b>Warranty and service</b> .....	<b>6</b>
<b>Disposal</b> .....	<b>7</b>
Disposal of the appliance .....	7
Disposal of batteries .....	7
Disposal of packaging .....	7
<b>Importer</b> .....	<b>7</b>

## Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product.

The operating instructions are part of this product.

They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines.

Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

## Intended use

This appliance is intended only for sweeping dry dirt in dry closed rooms.

The appliance is intended exclusively for domestic use.

Not for commercial use! Use the appliance only as described in this manual.

## Package contents

- Rechargeable Floor Sweeper
- Charger
- Handle (3 elements and grip)
- Operating instructions

## Appliance description

Figure A:

- ❶ Grip
- ❷ Handle (3 elements)
- ❸ Holder

Figure B:

- ❹ Switch
- ❺ Charging socket (with dust cover)
- ❻ Charge indicator
- ❼ Release knob
- ❽ Dirt container

Figure C:


- ❾ Rotary brush
- ❿ Catch
- ⓫ Drive shaft

Figure D:

- ⓬ Locking studs

## Technical data

### Charger


Input:	100 - 240 V ~, 50/60 Hz, 0.3 A max.
Output:	5 V $\equiv$ 500 mA
Type designation:	SABD 3.6 Li A1-1
Protection class:	II / 
Manufacturer:	Kompernass Handels GmbH

### Cordless sweeper

Input voltage/current:	5 V $\equiv$ 500 mA
Battery working voltage:	3.7 V
Battery:	High-capacity Li-ion battery 1 x 3.7 V, 1800 mAh

Charging time with empty battery: 5 hrs.

Operating time with full battery charge (depending on floor covering): approx. 50 min.

Protection class: III / 

## Safety guidelines

### **⚠ DANGER – ELECTRIC SHOCK!**

- ▶ Never charge the appliance with a damaged power adapter! To avoid risks, replace a damaged power adapter immediately. To do this, contact Customer Services.
- ▶ To avoid risks, arrange to have damaged power cables and/or plugs replaced as soon as possible by a qualified specialist.
- ▶ Ensure that the power cable does not become wet or moist during use. Route the cable in such a way that it cannot be crushed or damaged.

### **⚠ WARNING! RISK OF INJURY!**

- ▶ Operate the appliance only with the supplied accessories.
- ▶ Do not use the appliance to sweep exposed concrete, gravel or similar surfaces.
- ▶ Do not use the appliance to clean deep-pile carpets or wet floor coverings.
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Children must not use the appliance as a plaything.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ Only use this appliance for its intended purpose as described in this operating instructions.
- ▶ This product contains rechargeable batteries. Do not throw the batteries into a fire and do not subject them to high temperatures. There is a risk of explosion!
- ▶ Do not use the appliance as a toy.
- ▶ Never leave children unsupervised in the vicinity of the appliance!

## ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Charge the appliance only with the supplied mains adapter/charger (type SABD 3.6 Li A1-1)!
- ▶ Only this cordless sweeper may be charged with the supplied battery charger; the charger is not suitable for other batteries.
- ▶ Never try to recharge non-rechargeable batteries.

## Before initial use

- Remove all packaging materials from the appliance. Including the plastic safety catch that secures the switch ④ from accidental activation during transportation.

## Assembly of the cordless sweeper

- Attach the handle ②:
  - put the 3 handle elements ② together so that the oval locking studs ⑫ click into the holes.
  - Press the grip ① into the handle so that the locking stud on the grip ① protrudes into the hole in the handle ②.
  - Push the assembled handle ② with the locking stud ⑫ into the holder ③ on the appliance.
- Push the dirt container ⑧ onto the appliance so that the release knob ⑦ clicks into place.

## Charging the battery

To ensure that the battery reaches its full performance potential, it is necessary to charge the battery for around 5 hours before the first use. Further charges will take up to 5 hours depending on the discharge level of the battery.

With a fully charged battery, the appliance provides an operating time of 50 minutes before recharging will be again required.

## ATTENTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ Use only the supplied charger.
- ▶ Operate the appliance only with the built-in battery.
- ▶ Never attempt to remove the battery to recharge it.
- ▶ Do not attempt to open the battery housing or dismantle the battery. This will destroy it.

- 1) To charge the battery, ensure that the cordless sweeper is switched off.  
Switch it off using the switch ④ if required.

## NOTE

Do not use the cordless sweeper when it is connected to the charger.

- 2) Open the dust cover that closes the charging socket ⑤.
- 3) Insert the plug of the battery charger into the charging socket ⑤ of the appliance and then attach the mains plug to a mains power outlet.
- 4) While the battery is charging, the charge indicator ⑥ lights up red. If this is not the case, check the connectors and whether the cordless sweeper is switched off.
- 5) Once the battery is fully charged, the charge indicator ⑥ lights up green. You can now use the appliance with full power again.
- 6) First unplug the charger from the mains power socket and then the charger plug from the charging socket ⑤ on the appliance.
- 7) Close the charging socket ⑤ with the dust cover.

## Working with the cordless sweeper

### **WARNING! RISK OF INJURY!**

Hold the end of the rotary brush **9**, the rod and the appliance openings away from your face and body.

### **NOTE**

Never use the appliance without the dirt container **8** attached. The dirt will simply be swirled up!

- Press the switch **4** to switch the cordless sweeper on.
- Move the cordless sweeper across the floor.
- By pressing the switch **4** again, you will turn the appliance off.

You can leave the handle **2** engaged in the vertical position during breaks.

### **NOTE**

On some kinds of carpets, the cordless sweeper may clatter or jump. If this is the case, work slowly and in the opposite direction.

## Cleaning and care

### **DANGER – ELECTRIC SHOCK!**

- ▶ Do not clean the appliance while charging it. Always disconnect the battery charger from the mains power socket before cleaning the appliance!



NEVER immerse the appliance in water or any other liquid!

### **WARNING! RISK OF INJURY!**

Ensure that the appliance is not accidentally switched on without the dirt container **8** attached or while cleaning the rotary brush **9**. Risk of injury!

### **ATTENTION! MATERIAL DAMAGE!**

- ▶ Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. These may damage the surfaces of your appliance.

## Housing

- Wipe off the housing of the appliance with a damp cloth. If required, use a mild detergent on the cloth.
- Ensure that the appliance is completely dry before reconnecting it with the battery charger.

## Dirt container

To ensure that the performance of the cordless sweeper does not deteriorate, empty the dirt container **8** after every use.

- Press the release knob **7** of the dirt container **8** to detach it from the appliance.
- Pull the dirt container **8** off the appliance while keeping the release knob **7** pressed.
- Empty the dirt container **8** and push it back onto the appliance so that it sits firmly on the appliance and clicks into place on the release knob **7**.

## Rotary brush

If the rotary brush **9** stops turning because of a severe dirt accumulation or because threads have caught around it, proceed as follows:

Remove the rotary brush **9**:

- 1) Turn the cordless sweeper around and hold it so that the flat side with the rotary brush **9** is facing you.
- 2) Push the small catch **10** back so that the cover can be removed at the side.
- 3) Remove the cover.
- 4) Pull the rotary brush **9** out of the appliance.



- 5) Remove any dirt (on both sides of the brush bristles) and clean the rotary brush ⑨.

Replace the rotary brush ⑨.

- 1) Push one side of the rotary brush ⑨ onto the drive shaft ⑪.
- 2) Push the square end of the rotary brush ⑨ into the housing so that the rotary brush ⑨ sits straight in the housing again.
- 3) Replace the cover on the housing and push the catch ⑩ back so that the cover sits firmly in place.

## Storage

**ATTENTION! MATERIAL DAMAGE!**

- ▶ Ensure that the appliance is switched off before putting it away. Otherwise the battery could be damaged by excessive discharging.

- Store the cleaned appliance in a clean, dust-free and dry place.

## Troubleshooting

### The appliance will not start.

- The battery is discharged. Recharge the appliance.
- The appliance is defective. Contact Customer Service.

### The rotary brush ⑨ generates loud noises when revolving.

- The rotary brush ⑨ is soiled. Clean the rotary brush ⑨.
- The rotary brush ⑨ is not inserted properly. Check whether the rotary brush ⑨ is correctly fitted and correct the fitting if required.

## Warranty and service

You are provided a 3-year warranty on this appliance, valid from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service unit by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for damage sustained during carriage, components subject to wear and tear or damage to fragile components such as switches or batteries. This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes.

The warranty shall be deemed void in the case of misuse or improper handling, use of force and interventions which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Your statutory rights are not restricted by this warranty.

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, but no later than two days after the date of purchase. Repairs effected after expiry of the warranty period shall be subject to charge.

### **GB** Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: [kompennass@lidl.co.uk](mailto:kompennass@lidl.co.uk)

IAN 100114

### Hotline availability:

Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

## Disposal

The appliance and the batteries must be disposed of separately.

### Disposal of the appliance



**Under no circumstances should the appliance be disposed of in standard household waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.**

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please observe applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.

### Disposal of batteries



Used batteries may not be disposed of in the household waste. Consumers are required by law to dispose of batteries at a collection point provided by their local community or at a retail store.

The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in an environmentally sound manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged.

To dispose of the appliance in an environmentally friendly way, you must remove the battery from the appliance:

#### **⚠ DANGER – ELECTRIC SHOCK!**

- ▶ Disconnect the appliance from the mains power supply when you remove the battery!!

#### **ATTENTION! MATERIAL DAMAGE!**

- ▶ Remove the battery from the appliance only if you want to scrap/dispose of the appliance! The appliance is permanently defective after you have removed the battery!

- 1) Remove the dirt collector **8**.
- 2) Turn the cordless sweeper around and hold it so that the flat side with the rotary brush **9** is facing you.
- 3) Remove the rotary brush **9** as described in Chapter "Cleaning and Care".
- 4) Use a flat object such as a screwdriver to lever out the two small external rollers. Unscrew the screws beneath.
- 5) Unscrew the 2 Phillips screws from the black plastic cover and then remove it.
- 6) Unscrew the remaining 3 Phillips screws from the plastic part beneath and then remove it. You can now see the drive belt.
- 7) Remove the drive belt at the side and pull the drive gear upwards out of the rail.
- 8) Unscrew the 4 Phillips screws on the motor block and remove the cover of the motor block.
- 9) Snip the cables to the battery and remove the battery for environmentally friendly disposal.

### Disposal of packaging



The packaging for this product is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.

### Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



## Spis treści

<b>Wstęp</b> .....	<b>10</b>
<b>Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem</b> .....	<b>10</b>
<b>Zakres dostawy</b> .....	<b>10</b>
<b>Opis urządzenia</b> .....	<b>10</b>
<b>Dane techniczne</b> .....	<b>10</b>
<b>Wskazówki bezpieczeństwa</b> .....	<b>11</b>
<b>Przed pierwszym użyciem</b> .....	<b>12</b>
Montaż miotły akumulatorowej .....	12
Ładowanie akumulatora .....	12
<b>Praca z użyciem miotły akumulatorowej</b> .....	<b>13</b>
<b>Czyszczenie i pielęgnacja</b> .....	<b>13</b>
Obudowa .....	13
Pojemnik na zanieczyszczenia .....	13
Walek szczotkowy .....	13
<b>Przechowywanie</b> .....	<b>14</b>
<b>Usuwanie usterek</b> .....	<b>14</b>
<b>Gwarancja i serwis</b> .....	<b>14</b>
<b>Usuwanie</b> .....	<b>15</b>
Utylizacja urządzenia .....	15
Utylizacja akumulatorów .....	15
Utylizacja opakowania .....	15
<b>Importer</b> .....	<b>15</b>

## Wstęp

Serdecznie gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu.

Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i usuwania.

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań.

W przypadku przekazania urządzenia innej osobie należy dołączyć również instrukcję obsługi.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do zamiatania suchych zanieczyszczeń w suchych, zamkniętych pomieszczeniach.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do zastosowań prywatnych.

Nie używaj urządzenia do celów komercyjnych! Korzystaj z urządzenia tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji.

## Zakres dostawy

- Szczotka akumulatorowa
- ładowarka
- Kij (3 elementy i uchwyt)
- Instrukcja obsługi

## Opis urządzenia

Rysunek A:

- 1 Rączka
- 2 Kij (3 elementy)
- 3 Uchwyt mocujący

Rysunek B:

- 4 Przetłącznik
- 5 Gniazdo ładowania (z osłoną pyłową)
- 6 Wskaźnik stanu naładowania
- 7 Przycisk odblokowujący
- 8 Pojemnik na zanieczyszczenia

Rysunek C:

- 9 Watek szczotkowy
- 10 Blokada
- 11 Watek napędowy

Ilustracja D:

- 12 Zamek

## Dane techniczne

### Ładowarka

Napięcie wejściowe: 100 - 240 V ~,  
50 / 60 Hz,  
0,3 A maks.

Napięcie wyjściowe: 5 V --- 500 mA

Oznaczenie typu: SABD 3.6 Li A1-1

Klasa ochrony: II / 

Fabrykant: Kompennass Handels GmbH

### Miotła akumulatorowa

Napięcie wejściowe /  
prąd wejściowy: 5 V --- 500 mA

Napięcie robocze  
akumulatora: 3,7 V

Akumulator: Akumulator  
litowo-jonowy  
1 x 3,7 V, 1800 mAh

Czas ładowania, gdy  
bateria jest pusta: 5 godz.

Czas pracy przy pełnym  
naładowaniu (zależnie od  
nawierzchni): ok. 50 minut

Klasa ochrony: III / 

## Wskazówki bezpieczeństwa

### **⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

- ▶ Nigdy nie używaj urządzenia z uszkodzonym zasilaczem. Natychmiast wymień uszkodzony zasilacz w celu uniknięcia zagrożenia. W takim przypadku zwróć się do serwisu.
- ▶ W celu uniknięcia zagrożeń należy natychmiast zlecić wymianę uszkodzonych wtyczek sieciowych i przewodów sieciowych zasilacza upoważnionym do tego specjalistom.
- ▶ Należy zwracać uwagę na to, aby podczas pracy urządzenia kabel sieciowy nie był mokry ani wilgotny. Kabel należy tak poprowadzić, aby nie został zakleszczony ani uszkodzony.

### **⚠ OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!**

- ▶ Urządzenie należy używać tylko ze znajdującymi się w zestawie akcesoriami.
- ▶ Nie używaj urządzenia do zamiatania betonu płukanego, żwiru ani innych podobnych powierzchni.
- ▶ Nie używaj urządzenia do czyszczenia dywanów z długim włosiem ani mokrych posadzek.
- ▶ To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego używania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń.
- ▶ Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- ▶ Czyszczenia i konserwacji nie mogą wykonywać dzieci bez nadzoru.
- ▶ Korzystaj z urządzenia wyłącznie w zakresie zgodnym z jego przeznaczeniem oraz zgodnie z opisem znajdującym się w instrukcji obsługi.
- ▶ To urządzenie wyposażono w akumulatory z możliwością wielokrotnego ładowania. Nie wrzucaj akumulatorów do ognia, ani nie narażaj na działanie wysokich temperatur. Istnieje niebezpieczeństwo eksplozji!
- ▶ Nie używaj urządzenia jako zabawki.
- ▶ Nie dopuść do tego, aby dzieci obsługiwały urządzenie bez nadzoru!

**UWAGA! SZKODY MATERIALNE!**

- ▶ Ładuj urządzenie wyłącznie przy pomocy znajdującego się w zestawie zasilacza sieciowego/ładowarki (typ SABD 3.6 Li A1-1)!
- ▶ Przy pomocy dołączonej ładowarki można ładować wyłącznie miotłę akumulatorową. Ładowarka nie jest przeznaczona do ładowania innych akumulatorów.
- ▶ Nigdy nie próbuj ładować zwykłych baterii jednorazowego użytku.

**Przed pierwszym użyciem**

- Usuń z urządzenia wszystkie elementy opakowania. Również zabezpieczenie z tworzywa sztucznego, które chroni przetłacznik ④ przed przypadkowym naciśnięciem podczas transportu.

**Montaż miotły akumulatorowej**

- Zamontuj kij ②:
  - Włóż 3 elementy kija ② razem w taki sposób, aby owalne zamki ⑫ zatrasnęły się w otworach.
  - Wsuń rączkę ① w kij w taki sposób, aby zamek rączki ① wchodził w otwór kija ②.
  - Włóż zamontowany kij ② z zamkiem ⑫ w uchwyt ③ urządzenia.
- Wsuń pojemnik na zanieczyszczenia ⑧ na urządzenie, aby zatrasnął się na przycisku odblokowującym ⑦.

**Ładowanie akumulatora**

Aby akumulator uzyskał swoją pełną pojemność, należy go przed pierwszym użyciem ładować przez ok. 5 godzin. W zależności od stopnia rozładowania akumulatora kolejne ładowania wymagają do 5 godzin czasu.

Przy w pełni naładowanym akumulatorze urządzenie zapewnia ok. 50 minut pracy, zanim konieczne będzie jego ponowne naładowanie.

**UWAGA! SZKODY MATERIALNE!**

- ▶ Używaj tylko dołączonej ładowarki.
- ▶ Urządzenie należy używać tylko z wbudowanym w nim akumulatorem.
- ▶ Nie próbuj demontować akumulatora w celu jego ponownego naładowania.
- ▶ Nie próbuj otwierać obudowy akumulatora ani nie próbuj rozbierać akumulatora, ponieważ to spowoduje jego zniszczenie.

- 1) Przed rozpoczęciem ładowania akumulatora upewnij się, że miotła akumulatorowa jest wyłączona. W razie potrzeby wyłącz ją przy pomocy wyłącznika ④.

**WSKAZÓWKA**

Nie używaj miotły akumulatorowej, gdy urządzenie jest podłączone do ładowarki!

- 2) Otwórz osłonę pyłową, która chroni gniazdo ładowania ⑤.
- 3) Włóż wtyczkę ładowarki do gniazda ładowania ⑤ urządzenia, a następnie wtyk sieciowy do gniazdka sieciowego.
- 4) Podczas ładowania świeci się czerwony wskaźnik ładowania ⑥. Jeśli tak nie jest, należy sprawdzić połączenia wtykowe oraz czy miotła akumulatorowa jest wyłączona.
- 5) Po naładowaniu akumulatora wskaźnik stanu naładowania ⑥ świeci w kolorze zielonym. Można wtedy korzystać z pełnej mocy urządzenia.
- 6) Wyciągnij ładowarkę z gniazdka sieciowego, a następnie wtyczkę z gniazda ładowania ⑤ w urządzeniu.
- 7) Zamknij gniazdo ładowania ⑤ przy pomocy osłony pyłowej.

## Praca z użyciem miotły akumulatorowej

### OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

Koniec obracającego się wałka szczotkowego ⑨, pręty i otwory urządzenia należy trzymać z dala od twarzy i ciała.

### WSKAZÓWKA

Nigdy nie używaj urządzenia ze zdjętym pojemnikiem na zanieczyszczenia ⑧. Zanieczyszczenia zostaną wtedy tylko rozrzucone!

- Naciśnij przełącznik ④, aby włączyć miotłę akumulatorową.
- Teraz możesz przesunąć miotłę akumulatorową po podłodze.
- Przez ponowne naciśnięcie przełącznika ④ urządzenie wyłącza się.

Podczas przerw w pracy kij ② można pozostawić włożony w pozycji pionowej.

### WSKAZÓWKA

Przy niektórych rodzajach dywanów miotła akumulatorowa może grzechotać lub skakać. W takiej sytuacji pracuj powoli i w przeciwnym kierunku.

## Czyszczenie i pielęgnacja

### NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

- ▶ Nie czyść urządzenia w trakcie ładowania. Przed czyszczeniem urządzenia zawsze wyjmij ładowarkę z gniazdka sieciowego!



W żadnym przypadku nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innej cieczy!

### OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ODNIESIENIA OBRAŻEŃ!

Uważaj, aby przy zdjętym pojemniku na zanieczyszczenia ⑧ lub w czasie czyszczenia wałka szczotkowego ⑨ nie doszło do przypadkowego włączenia urządzenia. Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

### UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

- ▶ Nie używaj żrących ani szorujących środków czyszczących. Mogłyby one uszkodzić powierzchnie!

## Obudowa

- Obudowę urządzenia wytrzyj zwilżoną szmatką. W razie konieczności użyj niewielką ilość płynu do mycia naczyń.
- Dopilnuj, aby przed ponownym połączeniem urządzenia z ładowarką było ono całkowicie suche.

## Pojemnik na zanieczyszczenia

Aby uzyskać pełną moc miotły akumulatorowej, opróżnij pojemnik na zanieczyszczenia ⑧ po każdym użyciu.

- Naciśnij przycisk odblokowujący ⑦ pojemnika na zanieczyszczenia ⑧, aby odłączyć pojemnik od urządzenia.
- Zdejmij pojemnik na zanieczyszczenia ⑧ z urządzenia, naciskając przycisk odblokowujący ⑦.
- Opróżnij pojemnik na zanieczyszczenia ⑧ i załóż go z powrotem na urządzenie w taki sposób, aby został on dobrze osadzony i zablokował się na przycisku odblokowującym ⑦.

## Wałek szczotkowy

Jeśli wałek szczotkowy ⑨ już się nie obraca, ponieważ doszło do nagromadzenia dużych zanieczyszczeń lub nitki, postępuj w następujący sposób:

Wymontuj wałek szczotkowy ⑨:

- 1) Odwróć miotłę akumulatorową i przytrzymaj ją w taki sposób, aby płaska strona z wałkiem szczotkowym ⑨ wskazywała w Twoim kierunku.
- 2) Przesuń matę blokadę ⑩ do tyłu tak, aby możliwe było zdemontowanie osłony z boku.



- 3) Zdejmij osłonę.
- 4) Wyjmij wałek szczotkowy ⑨ z obudowy.
- 5) Usuń wszelkie zabrudzenia (po obu stronach szczotek) i oczyść wałek szczotkowy ⑨.

Założ ponownie wałek szczotkowy ⑨:

- 1) Wsuń jedną stronę wałka szczotkowego ⑨ na wałek napędowy ⑪.
- 2) Wsuń kanciasty koniec wałka szczotkowego ⑨ w obudowę w taki sposób, aby wałek szczotkowy ⑨ był osadzony prosto w obudowie.
- 3) Założ osłonę z powrotem na obudowę i przesuń zamek ⑩ z powrotem tak, aby osłona była mocno osadzona.

## Przechowywanie

### UWAGA! SZKODY MATERIALNE!

▶ Przed odłożeniem urządzenia upewnij się, że jest ono wyłączone. W przeciwnym razie mogłoby dojść do uszkodzenia akumulatora wskutek jego głębokiego rozładowania.

- Wyczyszczone urządzenie należy przechowywać w czystym, wolnym od pyłów i suchym miejscu.

## Usuwanie usterek

### Urządzenie nie uruchamia się.

- Urządzenie jest rozładowane. Najpierw naładuj urządzenie.
- Urządzenie jest uszkodzone. Skontaktuj się z serwisem.

### Wałek szczotkowy ⑨ wydaje z siebie w czasie pracy głośne dźwięki.

- Wałek szczotkowy ⑨ jest zabrudzony. Wyczyść wałek szczotkowy ⑨.
- Wałek szczotkowy ⑨ nie jest prawidłowo założony. Sprawdź, czy wałek szczotkowy ⑨ jest prawidłowo założony i skoryguj w razie potrzeby jego montaż.

## Gwarancja i serwis

Urządzenie objęte jest trzyletnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Urządzenie zostało przed dostarczeniem starannie wyprodukowane i poddane skrupulatnej kontroli. Paragon należy zachować jako dowód zakupu. W przypadku konieczności przeprowadzenia naprawy gwarancyjnej należy skontaktować się telefonicznie z najbliższym punktem serwisowym. Tylko w ten sposób można zagwarantować bezpłatną wysyłkę zakupionego produktu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe i fabryczne, nie obejmuje natomiast szkód transportowych, części ulegających zużyciu ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. wyłącznika lub akumulatorów. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań przemysłowych i profesjonalnych.

Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi powodują utratę gwarancji.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy urządzenia.

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również części wymienionych i naprawionych. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia, nie później niż po upływie dwóch dni od daty zakupu. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy będą wykonywane odpłatnie.

### PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: [kompernass@lidl.pl](mailto:kompernass@lidl.pl)

IAN 100114

**Czas pracy infolinii:** od poniedziałku do piątku, w godzinach 08:00 - 20:00 czasu środkowoeuropejskiego

## Usuwanie

Urządzenie i akumulator muszą być utylizowane oddzielnie.

### Utylizacja urządzenia



**W żadnym przypadku nie należy wyrzucać urządzenia wraz z normalnymi odpadami domowymi. Ten produkt podlega dyrektywie europejskiej 2012/19/EU.**

Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego zakładu utylizacji odpadów lub komunalnego zakładu oczyszczania. Przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości dotyczących zasad utylizacji skontaktuj się z najbliższym zakładem utylizacji.

### Utylizacja akumulatorów



Akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Każdy użytkownik jest ustawowo zobowiązany do oddania zużytych baterii/akumulatorów w punkcie zbiorczym na terenie swojej gminy/dzielnicy lub u sprzedawcy.

Obowiązek ten został wprowadzony, aby baterie/akumulatory były usuwane w sposób nieszkodliwy dla środowiska naturalnego. Baterie/akumulatory należy oddawać tylko w rozładowanym stanie.

W celu zgodnej z przepisami utylizacji urządzenia należy wyjąć akumulator z urządzenia.



### **NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

- ▶ Podczas demontowania akumulatora odłącz urządzenie od zasilania!

### **UWAGA! SZKODY MATERIALNE!**

- ▶ Wyjmij akumulator z urządzenia tylko wtedy, gdy chcesz zutylizować/zetłomować urządzenie! Po wymontowaniu akumulatora urządzenie nie będzie nadawać się do dalszego użytku!

- 1) Zdejmij pojemnik na zanieczyszczenia ⑧.
- 2) Odwróć miotłę akumulatorową i przytrzymaj ją w taki sposób, aby płaska strona z wałkiem szczotkowym ⑨ wskazywała w Twoim kierunku.
- 3) Wyjmij wałek szczotkowy ⑨ zgodnie z opisem w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”.
- 4) Wypchnij przy pomocy płaskiego przedmiotu, na przykład wkrętaka, oba małe wałki po prawej i po lewej stronie obok wałka szczotkowego. Odkręć znajdujące się pod spodem śruby.
- 5) Odkręć 2 wkręty krzyżakowe znajdujące się na czarnej plastikowej osłonie i zdejmij ją.
- 6) Odkręć jeszcze pozostałe 3 wkręty krzyżakowe znajdujące się na dolnym plastikowym elemencie i zdejmij go. Teraz można zobaczyć pasek napędowy.
- 7) Zdejmij pasek napędowy z boku i wyciągnij kółko napędowe do góry z szyny.
- 8) Odkręć 4 wkręty krzyżakowe na bloku silnika i zdejmij osłonę bloku silnika.
- 9) Odtłącz przewody prowadzące do akumulatora i wyjmij akumulator, aby oddać go do przyjaznej dla środowiska utylizacji.

### Utylizacja opakowania



Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można zutylizować w lokalnych punktach recyklingu.

### Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# Tartalomjegyzék

<b>Bevezető</b> . . . . .	<b>18</b>
<b>Rendeltetésszerű használat</b> . . . . .	<b>18</b>
<b>A csomag tartalma</b> . . . . .	<b>18</b>
<b>A készülék leírása</b> . . . . .	<b>18</b>
<b>Műszaki adatok</b> . . . . .	<b>18</b>
<b>Biztonsági utasítások</b> . . . . .	<b>19</b>
<b>Az első használat előtt</b> . . . . .	<b>20</b>
Az akkus seprű összeszerelése . . . . .	20
Az akkumulátor töltése . . . . .	20
<b>Az akkus seprű működtetése</b> . . . . .	<b>21</b>
<b>Tisztítás és ápolás</b> . . . . .	<b>21</b>
Burkolat . . . . .	21
Szennytartály . . . . .	21
Seprőhenger . . . . .	21
<b>Tárolás</b> . . . . .	<b>22</b>
<b>Hibaelhárítás</b> . . . . .	<b>22</b>
<b>Garancia és szerviz</b> . . . . .	<b>22</b>
<b>Ártalmatlanítás</b> . . . . .	<b>23</b>
A készülék ártalmatlanítása . . . . .	23
Az akkumulátorok ártalmatlanítása . . . . .	23
A csomagolás ártalmatlanítása . . . . .	23
<b>Gyártja</b> . . . . .	<b>23</b>

## Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához!

Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött.

A használati utasítás a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati útmutatóval és biztonsági figyelmeztetéssel. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. A készülék harmadik személynek történő továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

## Rendeltetésszerű használat

A készülék kizárólag zárt száraz helyiségekben lévő száraz szennyeződés felseprésére szolgál.

A készülék kizárólag magánhasználatra készült.

Ne használja a készüléket kereskedelmi célokra.

A készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja.

## A csomag tartalma

- Akkumulátoros seprűgép
- töltő
- nyél (3 elem és fogantyú)
- használati útmutató

## A készülék leírása

„A” ábra:

- 1 fogantyú
- 2 nyél (3 elem)
- 3 tartó

„B” ábra:

- 4 kapcsoló
- 5 töltőaljzat (porvédővel)
- 6 töltésjelző
- 7 kioldó gomb
- 8 szennytartály

„C” ábra:


- 9 seprőhenger
- 10 retesz
- 11 hajtótengely

„D” ábra:

- 12 rögzítő zár

## Műszaki adatok

### Töltő

Bemenet:	100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz, 0,3 A max.
Kimenet:	5 V === 500 mA
Típusjelzés:	SABD 3.6 Li A1-1
Védelmi osztály:	II / 
Gyártó:	Kompernass Handels GmbH

### Akkus seprű

Bemeneti feszültség / áram:	5 V === 500 mA
Akkumulátor - üzemi feszültség:	3,7 V
Akkumulátor:	Lítium-ion akkumulátor 1 x 3,7 V, 1800 mAh

Töltési idő üres akkumulátor esetén:

5 óra

Működési idő teljes feltöltöttség

esetén (padlóburkolattól függően):

kb. 50 perc

Védelmi osztály:

III / 

## Biztonsági utasítások

### **⚠ VESZÉLY - ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS!**

- ▶ Soha ne töltsse a készüléket sérült tápegységgel! Azonnal cserélje ki a sérült tápegységet, hogy elkerülje a veszélyt. Forduljon az ügyfélszolgálathoz.
- ▶ A tápegység sérült hálózati kábelét vagy csatlakozóját a veszély elkerülése érdekében azonnal cseréltesse ki szakemberrel.
- ▶ Figyeljen arra, hogy használat közben a hálózati kábel ne legyen vizes vagy nedves. Úgy helyezze el a kábelt, hogy az ne szoruljon be, vagy más módon se sérülhessen meg.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

- ▶ Csak a mellékelt tartozékokkal üzemeltesse a készüléket.
- ▶ Ne használja a készüléket mosott beton, kavicsos és hasonló felületek seprésére.
- ▶ Ne használja a készüléket hosszú szálú szőnyegek és nedves padló seprésére.
- ▶ A készüléket 8 éves kor alatti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű vagy tapasztalattal, illetve tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket.
- ▶ Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- ▶ Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- ▶ A készüléket csak rendeltetésszerűen, a használati útmutatóban leírtak szerint használja.
- ▶ A termék újratölthető akkumulátorokat tartalmaz. Ne dobja az akkukat tűzbe és ne tegye ki őket magas hőmérsékletnek. Robbanásveszély áll fenn!
- ▶ Ne használja a készüléket játékként.
- ▶ Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a készüléket.

## FIGYELEM! ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- ▶ A készüléket csak a mellékelt (SABD 3.6 Li A1-1 típusú) hálózati adapterrel/töltőkészülékkel töltsse fel!
- ▶ A mellékelt töltőkészülékkel kizárólag akkumulátoros seprű tölthető, a töltő nem alkalmas más akkumulátorok töltésére.
- ▶ Soha ne próbáljon újra nem tölthető elemeket feltölteni.

## Az első használat előtt

- Vegye le a készülékről az összes csomagolóanyagot. Távolítsa el a műanyag biztosítóelemet is, ami a kapcsolót ❶ a szállítás során védi a véletlenszerű bekapcsolás ellen.

## Az akkus seprű összeszerelése

- Szerelje össze a nyelet ❷:
  - Csúsztassa össze a 3 nyélelemet ❷ oly módon, hogy az ovális rögzítő zárok ❷ belekattanjanak a lyukakba.
  - Csúsztassa a fogantyút ❶ a nyélbe oly módon, hogy a fogantyú ❶ rögzítő zárja a nyél ❷ lyukába kattanjon.
  - Helyezze az összeszerelt nyelet ❷ a rögzítő zárral ❷ a készülék tartójába ❸.
- Csúsztassa a szennytartályt ❸ a készülékre oly módon, hogy az a kioldó gombra ❷ bekattanjon.

## Az akkumulátor töltése

Az akkumulátor teljes teljesítményének eléréséhez első használat előtt az akkumulátort töltsse kb. 5 óran keresztül. A későbbi töltésekhez az akkumulátor kisütöttségi szintjétől függően max. 5 óra töltésre van szükség.

A teljesen feltöltött akkumulátorral rendelkező készülék üzemideje kb. 50 perc, ezután újabb töltés szükséges.

## FIGYELEM! ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- ▶ Csak a mellékelt töltőkészüléket használja.
- ▶ Csak a beépített akkumulátorral üzemeltesse a készüléket.
- ▶ Ne próbálja meg kiszerezni az akkumulátort a feltöltéshez.
- ▶ Ne próbálja meg kinyitni az akkumulátor fedelét és ne próbálja meg szétszerelni az akkumulátort, ez ugyanis tönkreteszi az akkumulátort.

- 1) Az akkumulátor töltése előtt győződjön meg arról, hogy az akkus seprű ki van kapcsolva. Szükség esetén kapcsolja ki a kapcsolóval ❹.

## TUDNIVALÓ

Ne használja az akkus seprűt, ha a készülék a töltőkészüléken van!

- 2) Nyissa ki a töltőaljzatot ❸ lezáró porvédőt.
- 3) Csatlakoztassa a töltőkészülék csatlakozóját a készülék töltőaljzatába ❸, majd a hálózati csatlakozódugót csatlakoztassa a hálózati aljzatba.
- 4) Töltés közben világít a piros a töltéssjelző ❹. Ha ez nem így van, akkor ellenőrizze a csatlakozókat, mint ahogyan azt is, hogy az akkus seprű ki van-e kapcsolva.
- 5) Ha az akkumulátor fel van töltve, akkor a töltéssjelző ❹ zölden világít. Ezt követően a készüléket ismét teljes teljesítménnyel használhatja.
- 6) Húzza ki a töltőkészüléket a hálózati csatlakozóaljzattól, majd húzza ki a töltőkészülék csatlakozóját a készüléken lévő csatlakozóaljzattól ❸.
- 7) Zárja le a csatlakozóaljzatot ❸ a porvédővel.

## Az akkus seprű működtetése

### FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

Tartsa távol a forgó seprőhenger **9** végét, rúdját és a készüléknyílásokat az arctól és a testrészektől.

### TUDNIVALÓ

Soha ne használja a készüléket szennytartály **8** nélkül. Ez csak felkavarná a szennyeződést!

- A készülék bekapcsolásához nyomja meg a kapcsolót **4**.
- Vezesse végig az akkus seprűt a talajon.
- A kapcsoló **4** ismételt megnyomásával kikapcsolja a készüléket.

Munkaszünetekben a nyelet **2** függőleges pozícióba katinthatja.


### TUDNIVALÓ

Bizonyos típusú szőnyegek esetén előfordulhat, hogy az akkus seprű kattog vagy ugrál. Ebben az esetben lassan és az ellenkező irányba haladva dolgozzon.

## Tisztítás és ápolás

### VESZÉLY - ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS!

- ▶ Töltés közben ne tisztítsa a készüléket. A készülék tisztítása előtt húzza ki a töltőkészüléket a hálózati csatlakozóaljzatból!

 Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba!!

### FIGYELMEZTETÉS! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

Ügyeljen arra, hogy a készülék ne kapcsolódjon be véletlenül, amikor le van véve a szennytartály **8** vagy a seprőhengert **9** tisztítja. Sérülésveszély!

### FIGYELEM! ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- ▶ Ne használjon súrolószert vagy erős hatású tisztítószert! Ezek megsérthetik a műanyag felületet!

## Burkolat

- Nedves törülközővel törölje le a készülék burkolatát. Szükség esetén tegyen enyhe hatású mosogatószert a törülköhára.
- A töltőkészülék csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a készülék teljesen száraz-e.

## Szennytartály

Az akkus seprű teljesítményének megőrzése érdekében, minden használat után ürítse ki a szennytartályt **8**.

- A készülékről való levételéhez nyomja meg a szennytartály **8** kioldó gombját **7**.
- Húzza le a készülékről a szennytartályt **8**, ennek során tartsa lenyomva a kioldó gombot **7**.
- Ürítse ki a szennytartályt **8** és tolja vissza a készülékre olyan módon, hogy stabilan illeszkedjen, és a kioldó gomb **7** bekattanjon.

## Seprőhenger

Az alábbiak szerint járjon el akkor, ha a felhalmozódott durva szennyeződés vagy szálak miatt a seprőhenger **9** nem forog:

Szerelje ki a seprőhengert **9**:

- 1) Fordítsa meg az akkus seprűt és tartsa oly módon, hogy a lapos oldala a seprőhengerrel **9** az Ön irányába mutasson.
- 2) Tolja vissza a kis reteszt **10** oly módon, hogy az oldaláról le lehessen venni a fedelet.
- 3) Vegye le a készülék fedelét.
- 4) Vegye ki a seprőhengert **9** a készülékből.



- 5) Távolítsa el minden szennyeződést (a sörték mindkét oldalán) és tisztítsa meg a seprőhengert 9.

Helyezze vissza a seprőhengert 9:

- 1) A seprőhengert 9 egyik oldalát tolja a hajtótengelyre 11.
- 2) Csúsztassa a seprőhengert 9 szögletes végét a készülék burkolatába oly módon, hogy a seprőhengert 9 ismét egyenesen legyen a készülékházban.
- 3) Helyezze vissza a fedelet a készülékházra és tolja vissza a reteszt 10 olyan módon, hogy a fedél stabil legyen.

## Tárolás

### FIGYELEM! ANYAGI KÁR VESZÉLYE!

- ▶ A készülék elrakása előtt győződjön meg kikapcsolt állapotáról. Egyéb esetben az akkumulátor mélykisülés következtében megsérülhet.
- A megtisztított készüléket tiszta, pormentes és száraz helyen tárolja.

## Hibaelhárítás

### A készülék nem indul el.

- A készülék lemerült. Először tölts fel a készüléket.
- A készülék elromlott. Forduljon a szervizhez.

### A seprőhengert 9 forgás közben zajt okoz.

- A seprőhengert 9 szennyezett. Tisztítsa meg a seprőhengert 9.
- Nem megfelelően van behelyezve a seprőhengert 9. Ellenőrizze, hogy megfelelően be van-e helyezve a seprőhengert 9, és szükség esetén szerelje be megfelelően.

## Garancia és szerviz

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A készüléket gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Kérjük, hogy a vásárlás igazolására őrizze meg a pénztári blokkot. Kérjük, hogy garanciaigény esetén telefonon forduljon ügyfélszolgálatához. Csak ebben az esetben garanthatjuk, hogy díjmentesen tudja beküldeni az árut.

A garancia csak anyag- és gyártási hibára vonatkozik, nem pedig szállítási kárra, kopásra vagy törékeny részek (pl. kapcsoló vagy elem) sérülésére. A termék kizárólag magánhasználatra, nem ipari felhasználásra készült.

A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

Az Ön törvényben előírt jogait ez a garancia nem korlátozza.

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vételkor meglévő károkat és hiányokat a kicsomagolás után azonnal, de legkésőbb 2 nappal a vásárlás napja után jelezni kell. A garanciaidő lejártá után esedékes javítások díjkötelesek.

### **HU** Szerviz Magyarország

Tel.: 0640 102785

E-Mail: [kompernass@lidl.hu](mailto:kompernass@lidl.hu)

IAN 100114

### Az ügyfélszolgálati forrádról elérhetősége:

hétfőtől péntekig 8.00 és 20.00 óra között (közép-európai idő szerint)

## Ártalmatlanítás

A készüléket és az akkumulátort egymástól elkülönítve ártalmatlanítsa.

### A készülék ártalmatlanítása



**Semmi esetre se dobja a készüléket a háztartási hulladékba. A termékre a 2012/19/EU uniós irányelv vonatkozik.**

A készüléket engedélyezett hulladékgyűjtő helyen, vagy a helyi hulladéktároló üzemnél kell ártalmatlanítani. Vegye figyelembe a hatályos előírásokat. Ha bizonytalan, vegye fel a kapcsolatot a hulladékkezelővel.

### Az akkumulátorok ártalmatlanítása



Az elemeket/akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Minden felhasználó törvényes kötelessége, hogy az elemeket/akkumulátorokat lakóhelye gyűjtőhelyén vagy a kereskedőnél adja le.

Ez a kötelezettség azt a célt szolgálja, hogy az elemek/akkumulátorok környezetkímélő ártalmatlanításra kerülhessenek. Az elemeket és akkumulátorokat csak lemerült állapotban adja le.

A készülék környezetbarát ártalmatlanítása érdekében vegye ki az akkumulátort a készülékből:



#### **VESZÉLY - ELEKTROMOS ÁRAMÜTÉS!**

- ▶ Az akkumulátor kivétele előtt a készüléket válassza le az elektromos hálózatról!

#### **FIGYELEM! ANYAGI KÁR VESZÉLYE!**

- ▶ Csak akkor vegye ki az akkumulátort a készülékből, ha a készüléket ártalmatlanítani szeretné/ki szeretné selejtezni! A készülék elromlik, ha kiveszi belőle az akkumulátort!

- 1) Vegye le a szennytartályt ⑧.
- 2) Fordítsa meg az akkus seprőt és tartsa oly módon, hogy a lapos oldala a seprőhengerrel ⑨ az Ön irányába mutasson.
- 3) Vegye ki a seprőhengert ⑨ a „Tisztítás és ápolás” fejezetben leírtak szerint.
- 4) Csavarhúzóhoz hasonló lapos tárgy segítségével emelje ki a seprőhenger jobb és bal oldalán található két kis hengert. Csavarozza ki az alatta található csavarokat.
- 5) Csavarozza ki a fekete műanyag fedélen lévő 2 csillagcsavart és vegye le a fedelet.
- 6) Csavarozza ki az alsó műanyag rész fennmaradó három csillagcsavarját, majd vegye ki. Látható válik a hajtószíj.
- 7) Vegye le az oldalsó hajtószíjat, és a hajtókereket felfelé húzza ki a sínből.
- 8) Csavarozza ki a motorblokk négy csillagcsavarját és vegye le a motorblokk fedelét.
- 9) Az akkumulátor környezetbarát módon történő eltávolításához vágja el az akkumulátorhoz vezető kábelt, és vegye ki az akkumulátort.

### A csomagolás ártalmatlanítása



A csomagolás környezetbarát anyagokból van, amelyeket a helyi hulladékhasznosítónál adhat le.

## Gyártja

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# Kazalo

<b>Uvod</b> .....	<b>26</b>
<b>Predvidena uporaba</b> .....	<b>26</b>
<b>Vsebina kompleta</b> .....	<b>26</b>
<b>Opis naprave</b> .....	<b>26</b>
<b>Tehnični podatki</b> .....	<b>26</b>
<b>Varnostni napotki</b> .....	<b>27</b>
<b>Pred prvo uporabo</b> .....	<b>28</b>
Zgradba akumulatorske metle .....	28
Polnjenje akumulatorja .....	28
<b>Delo z akumulatorsko metlo</b> .....	<b>29</b>
<b>Čiščenje in vzdrževanje</b> .....	<b>29</b>
Ohišje .....	29
Posoda za umazanijo .....	29
Valj s krtačo .....	29
<b>Shranjevanje</b> .....	<b>30</b>
<b>Odprava napak</b> .....	<b>30</b>
<b>Proizvajalec</b> .....	<b>30</b>
<b>Servis</b> .....	<b>30</b>
<b>Garancijski list</b> .....	<b>30</b>
<b>Odstranjevanje med odpadke</b> .....	<b>31</b>
Odstranitev naprave med odpadke .....	31
Odstranitev akumulatorjev .....	31
Odstranitev embalaže .....	31

## Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vaše nove naprave.

Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del izdelka. Vsebujejo pomembne napotke za varnost, uporabo in odstranjevanje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi napotki o njegovi uporabi in varnosti. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

## Predvidena uporaba

Ta naprava je predvidena samo za pometanje suhe umazanije v suhih notranjih prostorih.

Ta naprava je predvidena izključno za zasebno uporabo.

Naprave ne uporabljajte v poslovne namene. Napravo uporabljajte le, kot je opisano v teh navodilih.

## Vsebina kompleta

- Metla na baterije
- Polnilnik
- Palica (3 elementi in ročaj)
- Navodila za uporabo

## Opis naprave

Slika A:

- 1 Ročaj
- 2 Palica (3 elementi)
- 3 Držalo

Slika B:

- 4 Stikalo
- 5 Polnilna vtičnica (s protiprašno zaščito)
- 6 Prikaz polnjenja
- 7 Gumb za sprostitvev
- 8 Posoda za umazanijo

Slika C:


- 9 Valj s krtačo
- 10 Zapah
- 11 Pogonska gred

Slika D:


- 12 Zapora

## Tehnični podatki

### Polnilnik

Vhod:	od 100 do 240 V~, 50/60 Hz, največ 0,3 A
Izhod:	5 V --- 500 mA
Oznaka tipa:	SABD 3.6 Li A1-1
Razred zaščite:	II / 
Proizvajalec:	Kompernass Handels GmbH

### Akumulatorska metla

Vhodna napetost/tok:	5 V --- 500 mA
Delovna napetost akumulatorja:	3,7 V
Akumulator:	Litij-ionski akumulator 1 x 3,7 V, 1800 mAh
Čas polnjenja praznega akumulatorja:	5 ur
Čas delovanja pri polnem akumulatorju (odvisno od talne obloge):	približno 50 minut
Razred zaščite:	III / 

## Varnostni napotki

### ⚠ NEVARNOST – ELEKTRIČNI UDAR!

- ▶ Naprave nikoli ne polnite s poškodovanim omrežnim napajalnikom! Poškodovani omrežni napajalnik takoj zamenjajte, da preprečite nevarnost. V ta namen se obrnite na servisno službo.
- ▶ Poškodovane električne vtiče ali električne kable na napajalniku naj vam takoj zamenja pooblaščen strokovno osebje, da se izognete nevarnosti.
- ▶ Pazite, da se med delovanjem naprave električni kabel ne namoči ali navlaži. Kabel speljite tako, da se nikjer ne zatika in da ga ni mogoče poškodovati.

### ⚠ OPOZORILO NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

- ▶ Napravo uporabljajte samo s priloženo opremo.
- ▶ Naprave ne uporabljajte za pometanje pranelega betona, peska in podobnih površin.
- ▶ Naprave ne uporabljajte za čiščenje preprog z dolgimi vlakni in vlažnih talnih oblog.
- ▶ Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem smejo to napravo uporabljajo le, če jih pri tem nekdo nadzoruje ali jih je poučil o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe naprave.
- ▶ Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- ▶ Otroci tudi ne smejo naprave čistiti ali vzdrževati kot uporabniki, če pri tem niso pod nadzorom.
- ▶ Napravo uporabljajte izključno namensko in skladno z opisom v teh navodilih.
- ▶ Ta izdelek vsebuje akumulatorske baterije za polnjenje. Akumulatorskih baterij ne vrzite v ogenj in jih ne izpostavljajte visokim temperaturam. Obstaja nevarnost eksplozije!
- ▶ Naprave ne uporabljajte kot igračo.
- ▶ Otroci naj se brez nadzora ne igrajo z napravo.

## **POZOR! MATERIALNA ŠKODA!**

- ▶ Napravo polnite samo s priloženim napajalnikom/polnilnikom (tip SABD 3.6 Li A1-1)!
- ▶ S priloženim polnilnikom se sme polniti izključno akumulatorska metla, za druge vrste akumulatorjev ta polnilnik ni primeren.
- ▶ Nikoli ne poskušajte polniti baterij, ki niso namenjene za polnjenje.

## **Pred prvo uporabo**

- Z naprave odstranite vse embalažne materiale. Odstranite tudi varovalo iz umetne mase, ki stikalo ④ varuje pred nehotenim pritiskom med prevozom.

## **Zgradba akumulatorske metle**

- Vgradite palico ②:
  - 3 elemente palice ② sestavite tako, da se ovalne zapore ⑫ zataknejo v luknje.
  - Ročaj ① potisnite v palico, tako da zapora ročaja ① štrli v luknjo v palici ②.
  - Vgrajeno palico ② z zaporo ⑫ vtaknite v držalo ③ na napravi.
- Posodo za umazanijo ⑧ nataknite na napravo, da se zaskoči na gumb za odklepanje ⑦.

## **Polnjenje akumulatorja**

Za zagotovitev celotne zmogljivosti akumulatorja je pred prvo uporabo potrebnih 5 ur polnjenja. Nadaljnja polnjenja trajajo odvisno od izpraznjenosti akumulatorja do 5 ur.

Naprava omogoča pri polnem akumulatorju približno 50 minut dela, potem pa je potrebno vnovično polnjenje.

## **POZOR! MATERIALNA ŠKODA!**

- ▶ Uporabljajte le priloženi polnilnik.
- ▶ Napravo uporabljajte samo z vgrajenim akumulatorjem.
- ▶ Akumulatorja pred polnjenjem ne poskusite odstraniti.
- ▶ Ne poskusite odpirati ohišja akumulatorja ali razstaviti akumulatorja, ker bi s tem uničili akumulator.

- 1) Pri polnjenju akumulatorja poskrbite, da je akumulatorska metla izključena. Po potrebi jo izklopite s stikalom ④.

## **OPOMBA**

Akumulatorske metle ne uporabljajte, kadar je naprava povezana s polnilnikom!

- 2) Odprite protiprašno zaščito, ki zapira polnilno vtičnico ⑤.
- 3) Vtič polnilnika vtaknite v polnilno vtičnico ⑤ na napravi in nato vtič priključite v električno vtičnico.
- 4) Med postopkom polnjenja sveti rdeči prikaz polnjenja ⑥. Če ni tako, preverite vtične povezave in ali je akumulatorska metla izključena.
- 5) Ko je akumulator poln, prikaz polnjenja ⑥ sveti zeleno. Napravo lahko znova uporabljate s polno močjo.
- 6) Polnilnik potegnite iz omrežne vtičnice, potem pa vtič polnilnika iz polnilne vtičnice ⑤ na napravi.
- 7) Polnilno vtičnico ⑤ zaprite s protiprašno zaščito.

## Delo z akumulatorsko metlo

### **OPOZORILO!** **NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!**

Konca vrtečega se valja s ščetko **9**, palic in odprtih naprave ne približujte obrazu in telesu.

### **OPOMBA**

Naprave nikoli ne uporabljajte z odstranjeno posodo za umazanijo **8**. Takrat boste umazanijo samo dvignili!

- Za vklop akumulatorske metle pritisnite stikalo **4**.
- Akumulatorsko metlo zdaj premikajte po tleh.
- Ob ponovnem pritisku na stikalo **4** se naprava izklopi.

Palico **2** lahko ob prekinitvi dela pustite zaskočeno v navpičnem položaju.


### **OPOMBA**

Pri nekaterih vrstah preproge se lahko akumulatorska metla trese ali poskakuje. V tem primeru delajte počasi in v nasprotni smeri.

## Čiščenje in vzdrževanje

### **NEVARNOST – ELEKTRIČNI UDAR!**

- ▶ Med polnjenjem naprave ne čistite. Pred čiščenjem naprave polnilnik vedno povlecite iz omrežne vtičnice!

 Naprave nikoli ne potopite v vodo ali druge tekočine!

### **OPOZORILO!** **NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!**

Pazite, da se naprava pri odstranjeni posodi za umazanijo **8** ali pri čiščenju valjčka s ščetko **9** ne more nehote vklopiti. Nevarnost telesnih poškodb!

### **POZOR! MATERIALNA ŠKODA!**

- ▶ Ne uporabljajte grobih ali agresivnih čistilnih sredstev. Ta bi lahko poškodovala površine!

### **Ohišje**

- Ohišje naprave obrišite z mokro krpo. Po potrebi na krpo dajte malce sredstva za pomivanje.
- Pazite na to, da je naprava popolnoma suha, preden jo ponovno povežete s polnilnikom.

### **Posoda za umazanijo**

Za ohranitev zmogljivosti akumulatorske metle po vsaki uporabi očistite posodo za umazanijo **8**.

- Za odstranitev posode za umazanijo **7** z naprave pritisnite gumb za sprostitve **8**.
- Z naprave potegnite posodo za umazanijo **8**, medtem ko držite pritisnjen gumb za sprostitve **7**.
- Posodo za umazanijo **8** izpraznite in jo znova nataknite na napravo, da je trdno pritrjena in se zaskoči gumb za sprostitve **7**.

### **Valj s krtačo**

Če se valj s krtačo **9** ne vrti več, ker so se na njem nabrale nitke ali groba umazanija, ravnajte takole:

Odstranite valj s krtačo **9**:

- 1) Akumulatorsko metlo obrnite in jo držite tako, da ploska stran z valjem s krtačo **9** kaže k vam.
- 2) Malo zaporo **10** potisnite nazaj, da lahko snamete pokrov s strani.
- 3) Snemite pokrov.
- 4) Valj s krtačo **9** vzemite iz ohišja.



- 5) Odstranite umazanijo (na obeh straneh krtač) in očistite valj s krtačo 9.

Znova vstavite valj s krtačo 9.

- 1) Eno stran valja s krtačo 9 potisnite na pogonsko gred 11.
- 2) Oglati konec valja s krtačo 9 potisnite v ohišje, tako da je valj s krtačo znova nameščen ravno v ohišju 9.
- 3) Pokrov postavite znova na ohišje in znova potisnite zapiralo 10 nazaj, da je pokrov trdno pritrjen.

## Shranjevanje

### POZOR! MATERIALNA ŠKODA!

- ▶ Pred shranjevanjem poskrbite, da je naprava izklopljena. Sicer se lahko akumulator poškoduje zaradi globokega izpraznjenja.
- Očiščeno napravo hranite na čistem in suhem mestu brez prisotnosti prahu.

## Odprava napak

### Naprava se ne zažene.

- Naprava je prazna. Napravo najprej napolnite.
- Naprava je okvarjena. Obrnite se na servisno službo.

### Valj s krtačo 9 pri vrtenju povzroča glasen hrup.

- Valj s krtačo 9 je umazan. Očistite valj s krtačo 9.
- Valj s krtačo 9 ni pravilno vstavljen. Preverite, ali je valj s krtačo 9 pravilno vstavljen, in po potrebi popravite vgradnjo.

## Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
www.kompernass.com

## Servis

**SI** Servis Slovenija  
Tel.: 080080917  
E-Mail: kompernass@lidl.si  
**IAN 100114**

### Dosegljivost telefonske službe za stranke:

Od ponedeljka do petka od 8:00 do 20:00 (po srednjeevropskem času)

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom jamčimo Kompernass Handels GmbH, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oz. po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od dneva nabave.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oz. se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oz. nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same, in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oz. prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali, če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.

8. Jamčimo servisiranje in rezervne dele za minimalno dobo, ki je zahtevana s strani zakonodaje.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

**Prodajalec:**

Lidl d.o.o.k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

**Odstranjevanje med odpadke**

Napravo in akumulator morate odstraniti ločeno.

**Odstranitev naprave med odpadke**

**Naprave nikakor ne odvrzite med običajne gospodinjske odpadke. Za izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU.**



Napravo oddajte pri podjetju, registriranem za odstranjevanje odpadkov, ali pri svojem komunalnem podjetju za odstranjevanje odpadkov. Upoštevajte trenutno veljavne predpise. V dvomu se obrnite na najbližje podjetje za odstranjevanje odpadkov.

**Odstranitev akumulatorjev**

Baterij/akumulatorjev ne smete odvreči v gospodinjske odpadke. Vsak potrošnik je po zakonu dolžan oddati baterije/akumulatorje na zbirališču svoje občine/svoje četrti ali jih oddati v trgovini.

Ta obveza služi temu, da se baterije/akumulatorji lahko oddajo za okolju prijazno odstranjevanje. Baterije/akumulatorje oddajajte samo prazne.

Da napravo odstranite na okoljsko primeren način, morate akumulator vzeti iz naprave:

**NEVARNOST – ELEKTRIČNI UDAR!**

- Pred odstranjevanjem akumulatorja napravo izklopite iz električnega omrežja!

**POZOR! MATERIALNA ŠKODA!**

- Akumulator vzemite iz naprave le, če želite napravo zavreči/reciklirati! Naprava je pokvarjena, če akumulatorsko baterijo odstranite!

- 1) Snemite posodo za umazanijo ⑧.
- 2) Akumulatorsko metlo obrnite in jo držite tako, da ploska stran z valjem s krtačo ⑨ kaže k vam.
- 3) Odstranite valj s krtačo ⑨, kot je opisano v poglavju »Čiščenje in nega«.
- 4) S ploskim predmetom, na primer izvijačem, odstranite mala valja levo in desno poleg valja s krtačo. Odvijte vijake pod njima.
- 5) Odvijte 2 križna vijaka na črnem pokrovu iz umetne mase in ju snemite.
- 6) Odvijte ostale 3 križne vijake na spodnjem delu iz umetne mase in jih snemite. Zdaj vidite pogonski jermen.
- 7) Pogonski jermen umaknite na stran in potegnite pogonsko kolo navzgor iz vodila.
- 8) Odvijte 4 križne vijake na bloku motorja in odstranite pokrov bloka motorja.
- 9) Preščipnite kable, ki so povezani z akumulatorjem, in odstranite akumulator, da ga odstranite na okolju prijazen način.

**Odstranitev embalaže**



Embalaža je iz okolju prijaznih materialov, ki jih je mogoče odstraniti na krajevnih uradih za recikliranje odpadkov.



# Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>34</b>
<b>Použití v souladu s určením</b> .....	<b>34</b>
<b>Rozsah dodávky</b> .....	<b>34</b>
<b>Popis přístroje</b> .....	<b>34</b>
<b>Technické údaje</b> .....	<b>34</b>
<b>Bezpečnostní pokyny</b> .....	<b>35</b>
<b>Před prvním použitím</b> .....	<b>36</b>
Složení akumulátorového smetáku .....	36
Nabíjení akumulátoru .....	36
<b>Práce s akumulátorovým smetákem</b> .....	<b>37</b>
<b>Čištění a údržba</b> .....	<b>37</b>
Kryt .....	37
Nádržka na nečistoty .....	37
Rotační kartáč .....	37
<b>Uložení</b> .....	<b>38</b>
<b>Odstraňování závad</b> .....	<b>38</b>
<b>Záruka a servis</b> .....	<b>38</b>
<b>Likvidace</b> .....	<b>39</b>
Likvidace přístroje .....	39
Likvidace baterií/akumulátorů .....	39
Likvidace obalu .....	39
<b>Dovozce</b> .....	<b>39</b>

## Úvod

Gratulujeme vám k zakoupení nového přístroje.

Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se prosím dobře seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

## Použití v souladu s určením

Tento přístroj je určen výhradně pro zemetání suchých nečistot v suchých, uzavřených místnostech.

Tento přístroj je určen výhradně pro soukromé použití.

Nepoužívejte přístroj pro komerční účely. Používejte přístroj pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze.

## Rozsah dodávky

- aku košťe
- nabíječka
- tyč (3 prvky a rukojeť)
- návod k obsluze

## Popis přístroje

Obrázek A:

- 1 rukojeť
- 2 tyč (3 prvky)
- 3 držák

Obrázek B:

- 4 spínač
- 5 nabíjecí zdířka (s ochranou proti prachu)
- 6 indikace nabití
- 7 uvolňovací tlačítko
- 8 nádržka na nečistoty

Obrázek C:


- 9 rotační kartáč
- 10 zablokování
- 11 hnací hřídel

Obrázek D:

- 12 zajištění

## Technické údaje

### Nabíječka

Vstup:	100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz, 0,3 A max.
Výstup:	5 V === 500 mA
Označení typu:	SABD 3.6 Li A1-1
Třída ochrany:	II / 
Výrobce:	Kompernass Handels GmbH

### Akumulátorový smeták

Vstupní napětí/vstupní proud:	5 V === 500 mA
Pracovní napětí akumulátoru:	3,7 V
Akumulátor:	lithium-iontový akumulátor 1 x 3,7 V, 1800 mAh

Doba nabíjení v případě prázdného akumulátoru: 5 hod.

Doba provozu při plném nabití akumulátoru (v závislosti na podlahové krytině): cca 50 min.

Třída ochrany: III / 

## Bezpečnostní pokyny

### ⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!

- ▶ Přístroj nikdy nenabíjejte poškozeným síťovým zdrojem! Poškozený síťový zdroj ihned vyměňte, aby se tak zabránilo nebezpečí. Kontaktujte také službu zákazníků.
- ▶ Poškozenou napájecí zástrčku nebo napájecí kabel na síťovém zdroji nechte okamžitě vyměnit autorizovaným odborným personálem, aby se tak zabránilo nebezpečí.
- ▶ Dbejte na to, aby za provozu nebyl síťový kabel mokrý nebo vlhký. Ved'te jej tak, aby se nemohl nikde přiskřípnout nebo poškodit.

### ⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

- ▶ Přístroj provozujte pouze spolu s dodaným příslušenstvím.
- ▶ Nepoužívejte přístroj k zemetání vymývaného betonu, šterku a podobných povrchů.
- ▶ Nepoužívejte přístroj k čištění vlasových kobereců a mokrých podlah.
- ▶ Děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícím nebezpečím.
- ▶ Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- ▶ Čištění a užitelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- ▶ Používejte tento přístroj pouze k účelům, k nimž je určen, a to podle pokynů, uvedených v tomto návodu k obsluze.
- ▶ Tento výrobek obsahuje nabíjecí akumulátory. Neodhazujte akumulátory do ohně a nevystavujte je vysokým teplotám. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- ▶ Přístroj nikdy nepoužívejte jako hračku.
- ▶ Nenechávejte děti s přístrojem bez dozoru.

**POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!**

- ▶ Nabíjejte přístroj pouze dodaným síťovým adaptérem/dodanou nabíječkou (typ SABD 3.6 Li A1-1)!
- ▶ Akumulátorový smeták se smí nabíjet pouze přiloženou nabíječkou, pro jiné akumulátory není nabíječka vhodná.
- ▶ Nikdy se nepokoušejte nabíjet normální akumulátory.

**Před prvním použitím**

- Odstraňte z přístroje veškerý obalový materiál. Také plastovou pojistku, kterou je spínač ④ zajištěn před nechtěným stisknutím během dopravy.

**Složení akumulátorového smetáku**

- Namontujte tyč ②:
  - Zastrčte do sebe 3 prvky tyče ② tak, aby ovální zajištění ⑫ zaskočila do otvorů.
  - Rukojeť ① zasuňte do tyče tak, aby zajištění rukojeti ① zapadlo do otvoru tyče ②.
  - Zastrčte namontovanou tyč ② se zajištěním ⑫ do držáku ③ přístroje.
- Nasuňte nádržku na nečistoty ⑧ na přístroj tak, aby tato zaskočila do uvolňovacího tlačítka ⑦.

**Nabíjení akumulátoru**

Aby měl akumulátor svou plnou výkonnost, je třeba před prvním použitím nabíjet akumulátor po dobu cca 5 hodin. V závislosti na vybití akumulátoru trvá další nabíjení až 5 hodin.

Při plně nabitém akumulátoru je provozní doba přístroje cca 50 min, než jej bude nutno znovu nabít.

**POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!**

- ▶ Používejte pouze přiloženou nabíječku.
- ▶ Přístroj provozujte pouze s vestavěným akumulátorem.
- ▶ Nepokoušejte se vyjmout akumulátor pro nabíjení.
- ▶ Nepokoušejte se otevřít obal akumulátoru, ani rozebrat akumulátor, toto by vedlo k jeho zničení.

- 1) Před nabitím akumulátoru se ujistěte, zda je akumulátorový smeták vypnutý. Případně jej vypněte stisknutím spínače ④.

**UPOZORNĚNÍ**

Nepoužívejte akumulátorový smeták, pokud je přístroj zapojen do nabíječky!

- 2) Otevřete ochranu proti prachu, kterou je uzavřená nabíjecí zdířka ⑤.
- 3) Zastrčte zástrčku nabíječky do nabíjecí zdířky ⑤ přístroje a poté zastrčte zástrčku do zásuvky.
- 4) Během nabíjení svítí červená indikace nabití ⑥. Není-li tomu tak, zkontrolujte konektorové spoje a zda je akumulátorový smeták vypnutý.
- 5) Jakmile je akumulátor nabitý, svítí indikace nabití ⑥ zeleně. Potom můžete znovu používat přístroj s plným výkonem.
- 6) Vytáhněte nabíječku ze zásuvky a konektor nabíječky z nabíjecí zdířky ⑤ na přístroji.
- 7) Nabíjecí zdířku ⑤ uzavřete ochranou proti prachu.

## Práce s akumulátorovým smetákem

### VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

Držte konce rotujícího rotačního kartáče **9**, tyče a otvory přístroje směrem od obličeje a těla.

### UPOZORNĚNÍ

Nikdy nepoužívejte přístroj se sejmutou nádržkou na nečistoty **8**. Nečistoty by se jenom rozvířily!

- K zapnutí akumulátorového smetáku stiskněte spínač **4**.
- Nyní zametejte akumulátorovým smetákem podlahu.
- Opětovným stisknutím spínače **4** se přístroj vypne.

Tyč **2** můžete nechat při přerušení práce zastrčenou ve svislé poloze.


### UPOZORNĚNÍ

U některých typů koberců by akumulátorový smeták mohl chrastit nebo nadskakovat. V tomto případě pracujte pomalu a v protisměru.

## Čištění a údržba

### NEBEZPEČÍ ÚRAZU E LEKTRICKÝM PROUDEM!

- ▶ Během nabíjení přístroj nečistěte. Před čištěním zařízení odpojte nabíječku vždy od sítě a kabel vytáhněte ze zástrčky!

 Přístroj nikdy neponořujte do vody, či jiných tekutin!

### VÝSTRAHA! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!

Dbejte na to, aby při sejmuté nádržce na nečistoty **8** nebo při čištění rotačního kartáče **9** nedošlo k nechtěnému zapnutí přístroje. Nebezpečí zranění!

### POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!

- ▶ Nepoužívejte abrazivní nebo agresivní čisticí prostředky. Mohly by poškodit povrchy!

### Kryt

- Plášť přístroje otřete vlhkým hadříkem. V případě potřeby přidejte na hadřík jemný mycí prostředek.
- Dbejte na to, aby byl přístroj úplně suchý než ho znovu zapojíte do nabíječky.

### Nádržka na nečistoty

K zajištění výkonnosti akumulátorového smetáku vyprázdněte nádržku na nečistoty **8** po každém použití.

- Pro její odpojení z přístroje stiskněte uvolňovací tlačítko **7** nádržky na nečistoty **8**.
- Nádržku na nečistoty **8** vytáhněte z přístroje, přičemž neustále tisknete na uvolňovací tlačítko **7**.
- Nádržku na nečistoty **8** vyprázdněte a zasuňte ji opět do přístroje tak, aby byla pevně usazena a zapadla do uvolňovacího tlačítka **7**.

### Rotační kartáč

Pokud rotačním kartáčem **9** nelze více otáčet, protože se zde nahromadily nečistoty nebo vlákna, pak postupujte následovným způsobem:

Vymontujte rotační kartáč **9** :

- 1) Obráťte akumulátorový smeták a podržte jej tak, aby plochá strana s rotačním kartáčem **9** směřovala k Vám.
- 2) Zasuňte zpět malé zablokování **10** tak, aby se dal sejmut kryt na boku.
- 3) Sejměte kryt.
- 4) Rotační kartáč **9** vyjměte z pláště přístroje.



- 5) Odstraňte nečistoty (na obou stranách štětín) a vyčistěte rotační kartáč ⑨.

Rotační kartáč ⑨ opět nasadíte:

- 1) Jednu stranu rotačního kartáče ⑨ nasuňte na hnací hřídel ⑩.
- 2) Hranatý konec rotačního kartáče ⑨ zasuňte do pláště přístroje tak, aby rotační kartáč ⑨ v plášti přístroje opět kolmo dosedal.
- 3) Na plášť přístroje opět nasadte kryt a posuňte zablokování ⑩ zpět tak, aby kryt napevno dosedal.

## **Uložení**

### **POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!**

- Před uložením přístroje se ujistěte, zda je přístroj vypnutý. V opačném případě by mohlo dojít k poškození akumulátoru v důsledku úplného vybití.
- Vyčištěný přístroj uložte na čistém, bezprašném a suchém místě.

## **Odstraňování závad**

### **Přístroj se nespustí.**

- Přístroj je vybitý. Přístroj nejdříve opět nabijte.
- Přístroj je vadný. obraťte se na servis.

### **Rotační kartáč ⑨ vydává při otáčení hlasité zvuky.**

- Rotační kartáč ⑨ je znečištěn. Rotační kartáč ⑨ vyčistěte.
- Rotační kartáč ⑨ není správně nasazen. Zkontrolujte, zda je rotační kartáč ⑨ správně nasazen a popřípadě zkorrigujte jeho vložení.

## **Záruka a servis**

Na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. Přístroj byl vyroben pečlivě a před dodáním byl svědomitě odzkoušen. **Uchovejte si prosím pokladní lístek, jako doklad o nákupu. V případě uplatňování záruky se spojte telefonicky se servisní provozovnou. Pouze tak lze zajistit bezplatné zaslání vašeho zboží.**

Záruční plnění se vztahuje pouze na vady materiálu nebo výrobní vady, nikoliv však na škody způsobené při dopravě, na opotřebitelné díly nebo poškození rozbitných součástí, např. spínačů nebo akumulátorů. Výrobek je určen jen pro soukromé účely, nikoliv pro komerční použití.

Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vaše práva, vyplývající ze zákona, nejsou touto zárukou omezena.

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti.

Poškození nebo vady vyskytující se již při nákupu výrobku je nutno oznámit ihned po vybalení, avšak nejpozději do dvou dnů od data nákupu.

Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy poplatkům.

### **CZ Servis Česko**

Tel.: 800 143 873

E-Mail: [kompernass@lidl.cz](mailto:kompernass@lidl.cz)

IAN 100114

### **Dostupnost horké linky:**

pondělí až pátek 8:00 hod. – 20:00 hod. (SEČ)

## Likvidace

Přístroj a akumulátor se musí likvidovat odděleně.

### Likvidace přístroje



**Přístroj v žádném případě nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Tento výrobek podléhá evropské směrnici č. 2012/19/EU.**

Přístroj předejte k likvidaci odborné firmě oprávněné k nakládání s odpady nebo využijte možnost likvidace zajišťovanou obcí. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve sběrném dvoře.

### Likvidace baterii/akumulátorů



Baterie / akumulátory nesmí být likvidovány společně s domácím odpadem. Každý spotřebitel je ze zákona povinen baterie a akumulátory odevzdat na sběrném místě ve své obci/městské čtvrti nebo v obchodě.

Tato povinnost slouží k tomu, aby mohly být baterie/akumulátory odevzdány k ekologické likvidaci. Baterie/akumulátory odevzdávejte pouze zcela vybité.

K ekologické likvidaci zařízení se musí ze zařízení vyjmout akumulátor:

#### **⚠ NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM!**

- ▶ Odpojte přístroj od sítě, když chcete vyjmout akumulátor!

#### **POZOR! VĚCNÉ ŠKODY!**

- ▶ Akumulátor vyjměte z přístroje pouze tehdy, pokud jej chcete zlikvidovat/sešrotovat! Jakmile se akumulátor vyjme, je přístroj vadný!

- 1) Odstraňte nádržku na nečistoty ⑧.
- 2) Obráťte akumulátorový smeták a podržte jej tak, aby plochá strana s rotačním kartáčem ⑨ směřovala k Vám.
- 3) Rotační kartáč ⑨ vyjměte tak, jak je popsáno v kapitole „Čištění a péče“.
- 4) Plochým předmětem, například šroubovákem, vysuňte oba malé válečky vpravo a vlevo, vedle rotačního kartáče. Povolte pod ním ležící šrouby.
- 5) Povolte 2 šrouby s křížovou drážkou na černém plastovém krytu a kryt sejměte.
- 6) Povolte ještě 3 zbývající šrouby s křížovou drážkou na spodním plastovém krytu a kryt sejměte. Nyní vidíte hnací řemen.
- 7) Odmontujte hnací řemen na straně a vytáhněte hnací kolečko směrem nahoru z lišty.
- 8) Povolte 4 šrouby s křížovou drážkou na bloku motoru a sejměte kryt bloku motoru.
- 9) Odřízněte kabely, vedoucí z akumulátoru a akumulátor vyjměte, aby jej bylo možno ekologicky zlikvidovat.

### Likvidace obalu



Obal se skládá z ekologických materiálů, které lze v komunálních sběrných dvorech odevzdat k recyklaci.

### Dovozce

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# Obsah

<b>Úvod</b> .....	<b>42</b>
<b>Používanie v súlade s určením</b> .....	<b>42</b>
<b>Rozsah dodávky</b> .....	<b>42</b>
<b>Popis spotrebiča</b> .....	<b>42</b>
<b>Technické údaje</b> .....	<b>42</b>
<b>Bezpečnostné upozornenia</b> .....	<b>43</b>
<b>Pred prvým použitím</b> .....	<b>44</b>
Montáž akumulátorovej metly .....	44
Nabíjanie akumulátora .....	44
<b>Práca s akumulátorovou metlou</b> .....	<b>45</b>
<b>Čistenie a ošetrovanie</b> .....	<b>45</b>
Teleso .....	45
Nádoba na nečistoty .....	45
Rotačná kefa .....	45
<b>Uloženie</b> .....	<b>46</b>
<b>Odstraňovanie porúch</b> .....	<b>46</b>
<b>Záruka a servis</b> .....	<b>46</b>
<b>Zneškodnenie</b> .....	<b>47</b>
Zneškodnenie spotrebiča .....	47
Zneškodnenie batérií / akumulátorov .....	47
Zneškodnenie obalu .....	47
<b>Dovozca</b> .....	<b>47</b>

## Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe tohto nového spotrebiča.

Touto kúpou ste sa rozhodli pre vysokokvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku.

Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a zneškodnenia. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými upozorneniami.

Výrobok používajte iba tak, ako je to popísané a iba v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte s ním aj všetky podklady.

## Používanie v súlade s určením

Tento spotrebič je výlučne určený len pre zametanie suchých nečistôt v suchých a uzatvorených miestnostiach.

Spotrebič je určený výlučne na súkromné použitie.

Spotrebič nepoužívajte na komerčné účely. Spotrebič používajte tak ako je popísané v tomto návode na obsluhu

## Rozsah dodávky

- Aku metla
- Nabíjačka
- Rúčka (3 časti a držadlo)
- Návod na obsluhu

## Popis spotrebiča

Obrázok A:

- 1 Držadlo
- 2 Rúčka (3 časti)
- 3 Uchytenie

Obrázok B:

- 4 Spínač
- 5 Nabíjacia zásuvka (s ochranou proti prachu)
- 6 Kontrolka nabíjania
- 7 Uvoľňovacie tlačidlo
- 8 Nádoba na nečistoty

Obrázok C:


- 9 Rotačná kefa
- 10 Zaistenie
- 11 Hnací hriadel'

Obrázok D:


- 12 Aretácia

## Technické údaje

### Nabíjačka

Vstup:	100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz, 0,3 A max.
Výstup:	5 V === 500 mA
Typové označenie:	SABD 3.6 Li A1-1
Trieda ochrany:	II / 
Výrobca:	Kompennass Handels GmbH

### Akumulátorová metla

Vstupné napätie / vstupný prúd:	5 V === 500 mA
Pracovné napätie akumulátora:	3,7 V
Akumulátor:	litium-iónový akumulátor 1 x 3,7 V, 1800 mAh
Čas nabíjania pri vybitom akumulátore:	5 hod.
Prevádzková doba pri plnom nabití akumulátora (v závislosti od podlahovej krytiny):	približne 50 min
Trieda ochrany:	III / 

## Bezpečnostné upozornenia

### **⚠ NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

- ▶ Spotrebič nikdy nenabíjajte poškodeným sieťovým napájacím zdrojom! Poškodený sieťový napájací zdroj ihneď vymeňte, aby ste sa vyhli ohrozeniu. V tejto záležitosti sa obráťte na zákaznícky servis.
- ▶ Poškodenú elektrickú zástrčku alebo sieťový kábel na sieťovom napájacom zdroji nechajte ihneď vymeniť autorizovanému odbornému personálu, aby ste sa vyhli ohrozeniu bezpečnosti.
- ▶ Dbajte na to, aby sieťový kábel počas prevádzky nikdy nenamokol a ani nezvlhol. Vedzte ho tak, aby ste ho nikde neprivreli alebo aby sa nepoškodil.

### **⚠ VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

- ▶ Spotrebič používajte len s dodaným príslušenstvom.
- ▶ Spotrebič nepoužívajte na zametanie vymývateľného betónu, štrku a podobných povrchov.
- ▶ Spotrebič nepoužívajte na čistenie kobercov s vysokým vlasom a mokrých podlahových krytín.
- ▶ Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní spotrebiča poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.
- ▶ Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- ▶ Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu bez dohľadu.
- ▶ Spotrebič používajte len v súlade s určením ako je popísané v tomto návode na obsluhu.
- ▶ Tento výrobok obsahuje dobíjateľné akumulátory. Akumulátory nehádzte do ohňa a nevystavujte ich vysokým teplotám. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- ▶ Nepoužívajte spotrebič ako hračku.
- ▶ Nedovoľte deťom manipulovať so spotrebičom bez dozoru.

## POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Spotrebič nabíjajte len s dodaným sieťovým adaptérom / nabíjačkou (typ SABD 3.6 Li A1-1)
- ▶ Priloženou nabíjačkou smiete nabíjať výlučne akumulátorovú metlu. Nabíjačka nie je určená na iné akumulátory.
- ▶ Nikdy sa nepokúšajte dobíjať batérie, ktoré nie sú dobíjateľné.

## Pred prvým použitím

- Zo spotrebiča odstráňte všetky obalové materiály. Taktiež aj plastovú poistku, ktorá zaisťuje spínač ④ pred neúmyselným stlačením počas transportu.

## Montáž akumulátorovej metly

- Namontujte rúčku ②:
  - Zasuňte tri časti rúčky ② dohromady tak, aby oválne aretácie ⑫ zapadli do otvorov.
  - Zasuňte držadlo ① do rúčky tak, aby aretácia držadla ① zasahovala do otvoru rúčky ②.
  - Zasuňte namontovanú rúčku ② s aretáciou ⑫ do uchytenia ③ spotrebiča.
- Zasuňte nádobu na nečistoty ⑧ na spotrebič tak, aby táto zaskočila v západke uvoľňovacieho tlačidla ⑦.

## Nabíjanie akumulátora

Aby akumulátor mohol pracovať na plný výkon, je pred prvým použitím potrebné akumulátor nabíjať 5 hodín. Ďalšie nabíjania vyžadujú podľa vybitia akumulátora až 5 hodín.

Spotrebič pri plne nabitom akumulátore má prevádzkový čas 50 minút, kým je nevyhnutné opätovné nabitie.

## POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- ▶ Používajte len dodanú nabíjačku
- ▶ Spotrebič prevádzkujte len so zabudovaným akumulátorom.
- ▶ Nepokúšajte sa akumulátor pre účely nabíjania vyberať.
- ▶ Nepokúšajte sa otvárať obal akumulátora alebo akumulátor rozoberať. To by malo za následok zničenie akumulátora.

- 1) Pred nabíjaním akumulátora sa presvedčte, že je akumulátorová metla vypnutá. Prípadne ju vypnite spínačom ④.

## UPOZORNENIE

Akumulátorovú metlu nepoužívajte, pokiaľ je spotrebič spojený s nabíjačkou!

- 2) Otvorte ochranu proti prachu, ktorá zatvára nabíjaciú zásuvku ⑤.
- 3) Zasuňte zástrčku nabíjačky do nabíjacej zásuvky ⑤ spotrebiča a potom sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky.
- 4) Počas nabíjania svieti červená kontrolka nabíjania ⑥. Ak tomu tak nie je, skontrolujte zástrčkové spojenia a či je akumulátorová metla vypnutá.
- 5) Keď je akumulátor nabitý, svieti kontrolka nabíjania ⑥ zeleno. Potom môžete spotrebič zase používať s plným výkonom.
- 6) Vytiahnite nabíjačku zo sieťovej zásuvky a zástrčku nabíjačky z nabíjacej zásuvky ⑤ na spotrebiči.
- 7) Ochranou proti prachu zatvorte nabíjaciú zásuvku ⑤.

## Práca s akumulátorovou metlou

### **⚠ VÝSTRAHA!** **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

Koniec rotujúcej rotačnej kefy **9**, tyče a otvory spotrebiča držte v dostatočnej vzdialenosti od tela a tváre.

### **UPOZORNENIE**

Spotrebič nikdy nepoužívajte bez nádoby na nečistoty **8**. V opačnom prípade by došlo iba k rozvíreniu nečistôt!

- Stlačte spínač **4**, aby ste akumulátorovú metlu zapli.
- Akumulátorovú metlu ved'te teraz po podlahe.
- Opätovným stlačením spínača **4** sa spotrebič vypne.

Pri prerušení práce môžete rúčku **2** nechať stáť v zaistenej zvislej polohe.

### **UPOZORNENIE**

Pri niektorých druhoch kobercov by sa mohla akumulátorová metla otriasať resp. poskakovať. V takomto prípade pracujte pomaly a v proti-  
chodnom smere.

## Čistenie a ošetrovanie

### **⚠ NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

- ▶ Spotrebič nečistíte počas jeho nabíjania. Pred čistením spotrebiča vždy vytiahnite nabíjačku zo sieťovej zásuvky!



Nikdy neponárajte spotrebič do vody alebo iných kvapalín!

### **⚠ VÝSTRAHA!** **NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!**

Dbajte na to, aby nedošlo k neúmyselnému zapnutiu spotrebiča pri odobranej nádobe na nečistoty **8** alebo pri čistení rotačnej kefy **9**.  
Nebezpečenstvo poranenia!

### **POZOR! VECNÉ ŠKODY!**

- ▶ Nepoužívajte žiadne abrazívne alebo agresívne čistiace prostriedky. Mohli by poškodiť povrch spotrebiča!

## Teleso

- Utrite teleso spotrebiča vlhkou handrou. V prípade potreby na handru dajte trochu jemného čistiaceho prostriedku.
- Skôr než spotrebič znova pripojíte k nabíjačke, dbajte na to, aby bol úplne suchý.

## Nádoba na nečistoty

Aby ste udržali účinnosť akumulátorovej metly, nádobu na nečistoty **8** vyprázdňujte po každom použití.

- Stlačte uvoľňovacie tlačidlo **7** nádoby na nečistoty **8**, aby ste ju mohli oddeliť od spotrebiča.
- Vyťahujte nádobu na nečistoty **8**, pričom uvoľňovacie tlačidlo **7** odtláčajte od spotrebiča.
- Vyprázdnite nádobu na nečistoty **8** a zasuňte ju zase na zariadenie tak, aby táto pevne sedela a aby zaskočila v západke uvoľňovacieho tlačidla **7**.

## Rotačná kefa

Ak sa rotačná kefa **9** neotáča pretože sa na nej nahromadili hrubé nečistoty alebo vlákna, postupujte nasledovne:

Demontujte rotačnú kefu **9**:

- 1) Otočte akumulátorovú metlu a držte ju tak, aby plochá strana s rotačnou kefou **9** smerovala k vám.
- 2) Posuňte malé zaistenie **10** späť tak, aby ste kryt na boku mohli odobrať.
- 3) Odoberte kryt.
- 4) Vytiahnite rotačnú kefu **9** z telesa.



- 5) Odstráňte nečistoty (na oboch stranách štetín) a vyčistíte rotačnú kefu ⑨.

Rotačnú kefu ⑨ opäť nasadíte.

- 1) Jednu stranu rotačnej kefy ⑨ nasuňte na hncací hriadeľ ⑩.
- 2) Zasuňte štvorcový koniec rotačnej kefy ⑨ do telesa, tak aby rotačná kefa ⑨ zase rovno sedela v telese.
- 3) Kryt opäť nasadíte na teleso a zasuňte zaistenie ⑩ zase späť tak, aby kryt pevne sedel.

## Uloženie

### POZOR! VECNÉ ŠKODY!

- Pred uložením spotrebiča sa presvedčte, aby bol tento vypnutý. Hlbokým vybitím by mohlo dôjsť k poškodeniu akumulátora.

- Vyčistený spotrebič uložte na čistom, bezprašnom a suchom mieste.

## Odstraňovanie porúch

### Spotrebič sa nespúšťa.

- Akumulátor spotrebiča je vybitý. Akumulátor spotrebiča najprv opäť nabite.
- Spotrebič je poškodený. Obráťte sa na servis.

### Rotačná kefa ⑨ je počas rotácie neobvykle hlučná.

- Rotačná kefa ⑨ je znečistená. Vyčistíte rotačnú kefu ⑨.
- Rotačná kefa ⑨ nie je vložená správne. Prekontrolujte, či je rotačná kefa ⑨ správne vložená a v prípade potreby správne vložte.

## Záruka a servis

Na tento spotrebič poskytujeme záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. Spotrebič bol starostlivo vyrobený a pred expedíciou dôkladne preskúšaný. Pokladničný blok si uschovajte ako dôkaz o zakúpení. V prípade uplatnenia záruky telefonicky kontaktujte servis. Len tak sa dá zabezpečiť bezplatné odoslanie vášho tovaru.

Záruka sa vzťahuje len na chyby materiálu a výroby, nie na škody spôsobené prepravou, opotrebením, ani na poškodenia krehkých častí, ako sú spínače alebo akumulátory. Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na komerčné použitie.

Záruka stráca platnosť pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vaše práva, vyplývajúce zo zákona, nie sú touto zárukou obmedzené.

Záručná doba sa nepredlžuje záručnou opravou. To platí tiež pre náhradné a opravené diely. Prípadné chyby a nedostatky zistené už pri zakúpení musíte nahlásiť ihneď po vybalení, najneskôr však do dvoch dní od dátumu zakúpenia. Opravy, vykonané po uplynutí záručnej doby, sa musia zaplatiť.

**SK Servis Slovensko**

Tel. 0850 232001

E-Mail: [kompnass@lidl.sk](mailto:kompnass@lidl.sk)

IAN 100114

### Dostupnosť hotline:

pondelok až piatok od 8:00 hod. – 20:00 hod. (SEČ)

## Zneškodnenie

Spotrebič a akumulátor musíte zneškodňovať oddelene.

### Zneškodnenie spotrebiča



**Spotrebič v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu. Na tento výrobok sa vzťahuje európska smernica č. 2012/19/EU.**

Elektrický spotrebič zneškodnite odovzdaním v autorizovanej prevádzke na zneškodňovanie odpadu alebo vo vašej komunálnej zberni na zneškodňovanie odpadu. Dodržte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte vašu zberňu na zneškodňovanie odpadov.

### Zneškodnenie batérií / akumulátorov



Batérie / akumulátory nesmiete zneškodňovať spolu s komunálnym odpadom. Každý spotrebič je zo zákona povinný, odovzdať batérie a akumulátory v zbernom stredisku v obci, mestskej štvrti alebo v obchode.

Táto povinnosť má prispieť k ekologickému zneškodňovaniu batérií a akumulátorov. Batérie a akumulátory odovzdajte len vo vybitom stave.

Aby ste spotrebič zneškodnili ekologicky, musíte akumulátory / batérie vybrať zo spotrebiča:



#### **NEBEZPEČENSTVO ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!**

- Pri odstraňovaní akumulátora odpojte spotrebič od siete.

#### **POZOR! VECNÉ ŠKODY!**

- Akumulátor vyberte zo spotrebiča len v prípade, ak ho chcete zneškodniť / zošrotovať! Ak akumulátor demontujete, dôjde k poškodeniu spotrebiča!

- 1) Odoberte nádobu na nečistoty ⑧.
- 2) Otočte akumulátorovú metlu a držte ju tak, aby plochá strana s rotačnou kefou ⑨ smerovala k vám.
- 3) Rotačnú kefu ⑨ odoberte tak, ako je uvedené v kapitole „Čistenie a údržba“.
- 4) Plochým predmetom, napr. skrutkovačom, vypáčte von obidva malé valčeky vpravo a vľavo vedľa rotačnej kefy. Uvoľnite pod ňou nachádzajúce sa skrutky.
- 5) Na čiernom plastovom kryte uvoľnite dve skrutky s krížovou drážkou a vyberte ich.
- 6) Na spodnom plastovom dieli uvoľnite ešte tri zostávajúce skrutky s krížovou drážkou a vyberte ich. Teraz môžete vidieť hnací remeň.
- 7) Odstráňte hnací remeň na boku a hnacie koleso z vodiacej lišty vyťahnite hore.
- 8) Uvoľnite štyri skrutky s krížovou drážkou na bloku motora a odstráňte kryt bloku motora.
- 9) Odpojte káble vedúce k akumulátoru a akumulátor odstráňte, aby ste ho ekologicky zneškodnili.

### Zneškodnenie obalu



Obal sa skladá z ekologických materiálov, ktoré môžete zneškodniť v miestnych zberniach odpadov.

### Dovozca

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



# Inhaltsverzeichnis

<b>Einleitung</b> .....	<b>50</b>
<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch</b> .....	<b>50</b>
<b>Lieferumfang</b> .....	<b>50</b>
<b>Gerätebeschreibung</b> .....	<b>50</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>50</b>
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	<b>51</b>
<b>Vor dem ersten Gebrauch</b> .....	<b>52</b>
Zusammenbau des Akku-Besens .....	52
Akku laden .....	52
<b>Mit dem Akku-Besen arbeiten</b> .....	<b>53</b>
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	<b>53</b>
Gehäuse .....	53
Schmutzbehälter .....	53
Bürstenrolle .....	53
<b>Aufbewahrung</b> .....	<b>54</b>
<b>Fehler beheben</b> .....	<b>54</b>
<b>Garantie und Service</b> .....	<b>54</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>55</b>
Gerät entsorgen .....	55
Akkus entsorgen .....	55
Verpackung entsorgen .....	55
<b>Importeur</b> .....	<b>55</b>

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich vorgesehen zum Kehren von trockenem Schmutz in trockenen geschlossenen Räumen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.

Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich. Nutzen Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben.

## Lieferumfang

- Akku-Besen
- Ladegerät
- Stiel (3 Elemente und Griff)
- Bedienungsanleitung

## Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ❶ Griff
- ❷ Stiel (3 Elemente)
- ❸ Halterung

Abbildung B:

- ❹ Schalter
- ❺ Ladebuchse (mit Staubschutz)
- ❻ Ladeanzeige
- ❼ Entriegelungsknopf
- ❽ Schmutzbehälter

Abbildung C:


- ❾ Bürstenrolle
- ❿ Verriegelung
- ⓫ Antriebswelle

Abbildung D:


- ⓬ Arretierung

## Technische Daten

### Ladegerät

Eingang:	100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz, 0,3 A max.
Ausgang:	5 V --- 500 mA
Typenbezeichnung:	SABD 3.6 Li A1-1
Schutzklasse:	II / 
Hersteller:	Kompernass Handels GmbH

### Akku-Besen

Eingangsspannung/-strom:	5 V --- 500 mA
Akku - Arbeitsspannung:	3,7 V
Akku:	Lithium-Ionen Akku 1 x 3,7 V, 1800 mAh
Ladezeit bei leerem Akku:	5 Std.
Betriebszeit bei voller Akkuladung (abhängig vom Bodenbelag):	ca. 50 Min
Schutzklasse:	III / 

## Sicherheitshinweise

### **⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Laden Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Netzteil! Tauschen Sie ein beschädigtes Netzteil sofort aus, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich hierzu an den Kundenservice.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel am Netzteil sofort von autorisiertem Fachpersonal austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.

### **⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur mit dem mitgeliefertem Zubehör.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, um Waschbeton, Schotter und ähnliche Oberflächen zu kehren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, um hochflorige Teppiche und nasse Bodenbeläge zu säubern.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Verwenden Sie dieses Gerät nur zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gemäß Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung.
- ▶ Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht als Spielzeug.
- ▶ Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät umgehen.

## ACHTUNG! SACHSCHÄDEN!

- ▶ Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter/Ladegerät (Typ SABD 3.6 Li A1-1) auf!
- ▶ Mit dem beigegeführten Ladegerät darf ausschließlich der Akku-Besen geladen werden, das Ladegerät ist für andere Akkus nicht geeignet.
- ▶ Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.

## Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie alles Verpackungsmaterial vom Gerät. Auch die Plasticsicherung, die den Schalter 4 vor unbeabsichtigtem Drücken während des Transportes sichert.

## Zusammenbau des Akku-Besens

- Montieren Sie den Stiel 2:
  - Stecken Sie die 3 Stielelemente 2 so zusammen, dass die ovalen Arretierungen 12 in den Löchern einrasten.
  - Schieben Sie den Griff 1 in den Stiel, so dass die Arretierung des Griffs 1 in das Loch des Stiels 2 ragt.
  - Stecken Sie den montierten Stiel 2 mit der Arretierung 12 in die Halterung 3 des Gerätes.
- Schieben Sie den Schmutzbehälter 8 auf das Gerät, so dass dieser an dem Entriegelungsknopf 7 einrastet.

## Akku laden

Damit der Akku seine volle Leistungsfähigkeit erhält, ist es vor dem ersten Gebrauch notwendig, den Akku ca. 5 Stunden zu laden. Weitere Ladevorgänge benötigen, je nach Entladung des Akkus, bis zu 5 Stunden.

Das Gerät bietet bei voll geladenem Akku eine Betriebszeit von ca. 50 Min, bevor ein erneutes Aufladen notwendig ist.

## ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie nur das beigegeführte Ladegerät.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur mit dem eingebauten Akku.
- ▶ Versuchen Sie nicht den Akku zum Aufladen auszubauen.
- ▶ Versuchen Sie nicht, die Akku-Hülle zu öffnen oder den Akku zu zerlegen, dies würde den Akku zerstören.

- 1) Um den Akku zu laden, stellen Sie sicher, dass der Akku-Besen ausgeschaltet ist. Schalten Sie ihn gegebenenfalls am Schalter 4 aus.

## HINWEIS

Benutzen Sie den Akkubesen nicht, wenn das Gerät mit dem Ladegerät verbunden ist!

- 2) Öffnen Sie den Staubschutz, der die Ladebuchse 5 verschließt.
- 3) Stecken Sie den Stecker des Ladegerätes in die Ladebuchse 5 des Gerätes und dann den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- 4) Während des Ladevorgangs leuchtet die rote Ladeanzeige 6. Sollte dies nicht der Fall sein, überprüfen Sie die Steckerverbindungen und ob der Akku-Besen ausgeschaltet ist.
- 5) Ist der Akku aufgeladen, leuchtet die Ladeanzeige 6 grün. Sie können dann das Gerät wieder mit voller Leistung benutzen.
- 6) Ziehen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose und den Stecker des Ladegerätes aus der Ladebuchse 5 am Gerät.
- 7) Verschließen Sie die Ladebuchse 5 mit dem Staubschutz.

## Mit dem Akku-Besen arbeiten

### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Halten Sie das Ende der rotierenden Bürstenrolle **9**, Stäbe und Geräteöffnungen fern von Gesicht und Körper.

### **HINWEIS**

Benutzen Sie das Gerät niemals mit abgenommenem Schmutzbehälter **8**. Der Schmutz würde nur aufgewirbelt!

- Drücken Sie den Schalter **4**, um den Akku-Besen einzuschalten.
- Führen Sie den Akku-Besen nun über den Boden.
- Durch erneutes Drücken des Schalters **4** schaltet sich das Gerät aus.

Sie können den Stiel **2** bei Arbeitsunterbrechungen in senkrechter Position eingerastet lassen.


### **HINWEIS**

Bei einigen Teppicharten könnte der Akku-Besen rattern oder hüpfen. Arbeiten Sie in diesem Fall langsam und in entgegengesetzter Richtung.

## Reinigung und Pflege

### **GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Reinigen Sie das Gerät nicht während des Ladevorgangs. Ziehen Sie das Ladegerät vor der Reinigung des Gerätes immer aus der Netzsteckdose!

 Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

Achten Sie darauf, dass das Gerät bei abgenommenem Schmutzbehälter **8** oder bei der Reinigung der Bürstenrolle **9** nicht unbeabsichtigt eingeschaltet wird. Verletzungsgefahr!

### **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- ▶ Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen beschädigen!

## Gehäuse

- Wischen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es wieder mit dem Ladegerät verbinden.

## Schmutzbehälter

Um die Leistungsfähigkeit des Akku-Besens zu erhalten, leeren Sie den Schmutzbehälter **8** nach jedem Gebrauch.

- Drücken Sie den Entriegelungsknopf **7** des Schmutzbehälters **8**, um diesen vom Gerät zu lösen.
- Ziehen Sie den Schmutzbehälter **8**, während Sie den Entriegelungsknopf **7** drücken, vom Gerät ab.
- Leeren Sie den Schmutzbehälter **8** und schieben Sie ihn wieder so auf das Gerät, dass dieser fest sitzt und am Entriegelungsknopf **7** einrastet.

## Bürstenrolle

Sollte sich die Bürstenrolle **9** nicht mehr drehen lassen, weil sich grobe Verschmutzungen oder Fäden angesammelt haben, gehen Sie wie folgt vor:

Bauen Sie die Bürstenrolle **9** aus:

- 1) Drehen Sie den Akku-Besen um und halten Sie ihn so, dass die flache Seite mit der Bürstenrolle **9** zu Ihnen zeigt.
- 2) Schieben Sie die kleine Verriegelung **10** zurück, so dass sich die Abdeckung an der Seite abnehmen lässt.
- 3) Nehmen Sie die Abdeckung ab.
- 4) Ziehen Sie die Bürstenrolle **9** aus dem Gehäuse.



- Entfernen Sie Verschmutzungen (auf beiden Seiten der Borsten) und säubern Sie die Bürstenrolle 9.

Setzen Sie die Bürstenrolle 9 wieder ein:

- Schieben Sie die eine Seite der Bürstenrolle 9 auf die Antriebswelle 11.
- Schieben Sie das eckige Ende der Bürstenrolle 9 in das Gehäuse, so dass die Bürstenrolle 9 wieder grade im Gehäuse sitzt.
- Setzen Sie die Abdeckung wieder auf das Gehäuse und schieben Sie die Verriegelung 10 wieder zurück, so dass die Abdeckung fest sitzt.

## Aufbewahrung

### ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn Sie es verstauen. Der Akku könnte ansonsten durch Tiefentladung beschädigt werden.

- Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.

## Fehler beheben

### Das Gerät startet nicht.

- Das Gerät ist entladen. Laden Sie das Gerät erst wieder auf.
- Das Gerät ist defekt. Wenden Sie sich an den Service.

### Die Bürstenrolle 9 erzeugt beim Drehen laute Geräusche.

- Die Bürstenrolle 9 ist verschmutzt. Reinigen Sie die Bürstenrolle 9.
- Die Bürstenrolle 9 ist nicht richtig eingesetzt. Überprüfen Sie, ob die Bürstenrolle 9 korrekt eingesetzt ist und korrigieren Sie gegebenenfalls den Einbau.

## Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompennass@lidl.de](mailto:kompennass@lidl.de)

IAN 100114

### AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompennass@lidl.at](mailto:kompennass@lidl.at)

IAN 100114

### CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)  
E-Mail: [kompennass@lidl.ch](mailto:kompennass@lidl.ch)

IAN 100114

### Erreichbarkeit Hotline:

Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

## Entsorgung

Das Gerät und der Akku müssen getrennt voneinander entsorgt werden.

### Gerät entsorgen



**Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.**

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

### Akkus entsorgen



Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Um das Gerät umweltgerecht zu entsorgen, müssen Sie den Akku aus dem Gerät entfernen:

#### **GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- ▶ Entfernen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie den Akku entfernen!

#### **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- ▶ Entnehmen Sie den Akku nur aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät entsorgen/verschrotten wollen! Das Gerät ist defekt, wenn Sie den Akku ausgebaut haben!

- 1) Nehmen Sie den Schmutzbehälter **1** ab.
- 2) Drehen Sie den Akku-Besen um und halten Sie ihn so, dass die flache Seite mit der Bürstenrolle **1** zu Ihnen zeigt.
- 3) Entnehmen Sie die Bürstenrolle **1**, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- 4) Hebeln Sie mit einem flachen Gegenstand, zum Beispiel einem Schraubendreher, die beiden kleinen äußeren Rollen heraus. Lösen Sie die darunter liegenden Schrauben.
- 5) Lösen Sie die 2 Kreuzschlitzschrauben an der schwarzen Plastikabdeckung und nehmen Sie diese ab.
- 6) Lösen Sie die noch verbliebenen 3 Kreuzschlitzschrauben an dem unteren Plastikteil und nehmen Sie dieses ab. Sie können nun den Antriebsriemen sehen.
- 7) Entfernen Sie den Antriebsriemen an der Seite und ziehen Sie das Antriebsrad nach oben aus der Schiene heraus.
- 8) Lösen Sie die 4 Kreuzschlitzschrauben am Motorblock und entfernen Sie die Abdeckung des Motorblocks.
- 9) Knipsen Sie die Kabel, die zu den Akkus führen ab und entfernen Sie den Akku, um diesen umweltgerecht zu entfernen.

### Verpackung entsorgen



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

### Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)



**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Last Information Update · Stan informacij · Információk állása

Stanje informacij · Stav informací · Stav informácií · Stand der

Informationen: 07/2014 · Ident.-No.: SABD3.6LiA1-042014-2

IAN 100114

